

ΤΟ ΓΕΝΕΑΛΟΓΙΚΟΝ ΔΕΝΔΡΟΝ  
ΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΤΩΝ ΚΑΒΑΣΙΛΩΝ

Κατὰ τὴν τελευταίαν δεκαετίαν εἰς τὸ προσκήνιον τῆς ἐλληνικῆς καὶ τῆς ξένης ἱστορικῆς ἐρεύνης, ὅπως βεβαιώνει ἡ σχετικὴ βιβλιογραφία<sup>1</sup>, προβάλλει ἐντόνως ἡ μορφὴ τοῦ Νικολάου Καβάσιλα τοῦ Χαμαετοῦ<sup>2</sup>. Καὶ

1. Εἰς τὴν βιβλιογραφίαν τοῦ παρόντος δημοσιεύματος γίνεται χρῆσις τῶν ἑξῆς βραχυγραφιῶν:

AB = Analecta Bollandiana, ADSV = Antičnaja Drevnost i Srednie Veka, AOP = Ἀρχεῖον Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, BZ = Byzantinische Zeitschrift, BYZ-SL = Byzantino-Slavica, BX = Βυζαντινά Χρονικά, DThC = Dictionnaire de Théologie Catholique, EB = Études Byzantines, ECR = Eastern Churches Review, EEB = Ἐπετηρίς Ἐταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν, EO = Echos d'Orient, ESE = Ἐλευθερουδάκη Σύγχρονος Ἑγκυκλοπαιδεία, ΘΗΕ = Θρησκευτικὴ καὶ Ἡθικὴ Ἔγκυκλοπαιδεία, NE = Νέος Ἐλληνομήμων, OChP = Orientalia Christiana Periodica, OE = Ὁρθόδοξος Ἐπιστασία, RAV = Rivista d' Ascetica e Mistica, REB = Revue des Études Byzantines, RN = Revue Numismatique, RSE = Revue des Études Sud-est Européennes, VV = Vizantiskij Vremenik.

2. Βλ. σχετικῶς S. Salaville - R. Bornet - J. Gouillard - P. Perichon, Nicolas Cabasilas, Explication de la divine liturgie, Paris 1967. A. Angeloopoulos, Učenje Nikole Kavasile o životu u Hristu (= 'Ἡ περὶ τῆς ἐν Χριστῷ ζωῆς διδασκαλίᾳ τοῦ Νικολάου Καβάσιλα), Beograd 1967. Τοῦ αὐτοῦ, 'Ἡ ἐν Χριστῷ ζωὴ κατὰ τὸν Νικόλαον Καβάσιλαν, OE 145-150 (1967) 5-6, 14-15, 31-32, 39-40, 46-47 (μετάφρασις τμημάτων προηγούμενης μελέτης). Π. Νέλλα, Προλεγόμενα εἰς τὴν μελέτην Νικολάου τοῦ Καβάσιλα, 'Αθῆναι 1968 (ἀνάτυπον ἄρθρου ἐκ τῆς ΘΗΕ, τόμ. ΙΒ', Συμπλήρωμα). Τοῦ αὐτοῦ, 'Ἡ Θεομήτωρ. Τρεῖς θεομητορικὲς δμιλίες τοῦ Νικολάου Καβάσιλα. Κείμενο, εἰσαγωγή, νεοελληνικὴ ἀπόδοση, σχόλια ὑπὸ τοῦ Π. Νέλλα, 'Αθῆναι 1968. Τοῦ αὐτοῦ, Εἰσαγωγὴ εἰς τὰς σπουδὰς τοῦ Νικολάου Καβάσιλα, 'Αθῆναι 1969. E. Rivesan, Preghiera a Gesù Christo, RAM 1 (1969) 104-107. 'Αθ. 'Α γελοπούλον, Νικόλαος Καβάσιλας Χαμαετός. 'Ἡ ζωὴ καὶ τὸ ἔργον αὐτοῦ, Θεσσαλονίκη 1970. U. Negri - M. Gallo, Nicolas Cabasilas, La Vita in Christo, Torino 1971. P. Charanis, Observations on the «Antizealot» Discourse of Cabasilas, RSE 9(1971) 369-376. Δ. Τσάμη, Δαβίδ Δισπάτου λόγος κατὰ Βαρλαὰμ καὶ Ἀκινδύνου πρὸς Νικόλαον Καβάσιλαν, Θεσσαλονίκη 1973 (β' ἔκδοσις 1976). Cde Catanzaro-B. Bobrinskoy, Nicholas Cabasilas, The life in Christ, New York 1974. M. Rubini, L'antropologia cristologica di Nicolas Cabasilas, Nicolaus I(1974) 195-201. X. Σωτηρόπούλον, Εὐχαριστία καὶ θέωσις κατὰ τὸν ἄγιον Μάξιμον τὸν Ὄμολογητὴν καὶ τὸν Νικόλαον Καβάσιλαν, 'Αθῆναι 1974 (ἀνάτυπον ἐκ τοῦ περιοδικοῦ Ἐκκλησία). Π. Νέλλα, 'Ἡ περὶ δικαιώσεως διδασκαλίᾳ Νικολάου τοῦ Καβάσιλα, Πειραιεὺς 1975. Τοῦ αὐτοῦ, Αἱ θεολογικαὶ πηγαὶ Νικολάου τοῦ Καβάσιλα, ἀναφοραὶ καὶ ἔξαρτήσεις, «Κληρονομία» 7(1975) 327-344. M. Poljakovskaja, Politieckie ideali vizantijskoj intelligencii seredini XIVv. Nikolaj Kavasila (=Πολιτικαὶ ιδεολογίαι τῆς βυζαντινῆς διανοήσεως κατὰ τὰ μέσα τοῦ XIV αἰώνος. Νικόλαος Καβάσιλας),

άκριβῶς μέσα εἰς αὐτὸν τὸν κύκλον τῶν ιστορικῶν ἐρευνῶν πρέπει νὰ ἐντάξωμεν καὶ τὴν μελέτην μου, τοῦ 1970, ὡς «τὴν πρώτην προσπάθειαν συνθέσεως τῶν διεσπαρμένων περὶ Νικολάου Καβάσιλα πληροφοριῶν εἰς βιογραφικὴν μονογραφίαν περὶ αὐτοῦ»<sup>1</sup>. Ἡ μελέτη αὕτη ἡτο φυσικὸν νὰ προσελκύσῃ εὐθὺς ἔξι ἀρχῆς τὸ ἐνδιαφέρον τῶν εἰδικῶν ιστορικῶν, θεολόγων καὶ φιλολόγων, καὶ νὰ ἴδουν τὸ φῶς τῆς δημοσιότητος διάφοροι περὶ αὐτῆς κριτικαί, θετικαὶ ἢ ἀρνητικαὶ<sup>2</sup> ἢ καὶ νεώτεραι μελέται ἔξι ἀφορμῆς της<sup>3</sup>.

Ἡ τελευταία πάντως ἐκτενής κριτικὴ τοῦ τ. καθηγητοῦ τοῦ πανεπιστημίου Ἰωαννίνων κ. Γ. Θεοχαρίδου μοὶ ὑπέκαυσεν ἐκ νέου τὸν ζῆλον νὰ ἐπανέλθω εἰς τὰς παλαιοτέρας περὶ Νικολάου Καβάσιλα ἐρεύνας μου. Τὴν φοράν αὐτὴν ὅμως θὰ ἀσχοληθῶ μὲ τὸ γενεαλογικὸν κυρίως δένδρον τῆς ἐπιφανοῦς οἰκογενείας τῶν Καβασιλῶν εἰς τοὺς τρεῖς βασικοὺς γνωστοὺς κλάδους της εἰς Κωνσταντινούπολιν, Μακεδονίαν καὶ Ἡπειρον, θὰ διακρίνω, δσον τὸ ἐπιτρέπουν αἱ πηγαί, τὰς μεταξύ των συγγενικάς σχέσεις καὶ θὰ προσπαθήσω νὰ ἐπιλύσω ἢ νὰ διευκρινίσω ἐκ παραλλήλου χρονολογικά τινα καὶ ἄλλα προβλήματα ἔξι ἀφορμῆς τῶν τελευταίων μελετῶν καὶ ἰδιαιτέρως τῆς ἐκτενοῦς κριτικῆς Θεοχαρίδου. Ἐλπίζω ὅτι καὶ διὰ τῆς ἐργασίας αὐτῆς θὰ συμβάλω καὶ πάλιν κατά τι εἰς τὰς βιογραφικάς περὶ Νικολάου Καβάσιλα ἐρεύνας.

**A'.** Μὲ τὸ ὄνομα «Καβάσιλας» εἶναι γνωστά, κατὰ τοὺς μέσους καὶ τοὺς νεωτέρους χρόνους, διάφορα ἔξέχοντα πρόσωπα. Τὰ πρόσωπα ταῦτα, ἐμφανισθέντα συμφώνως πρὸς τὰς πηγὰς ἡμῶν εἰς τὸ προσκήνιον τῆς ιστορίας ἀπὸ τοῦ 11ου μέχρι τοῦ 17ου αἰῶνος, διεδραμάτισαν σπουδαῖον ρόλον εἰς τὸν πολιτικὸν καὶ τὸν πνευματικὸν βίον τῆς αὐτοκρατορίας, ίδιως εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, τὴν Θεσσαλονίκην, τὴν Κέρκυραν καὶ τὴν Ἀκαρνανίαν. Ποίαν συγγένειαν εἶχον μεταξύ των τὰ πρόσωπα ταῦτα, ἀγνοοῦμεν, διότι δὲν

ADSV 12(1975)104-116. **B.** Ψευτογκά, Νικολάου Καβάσιλα ἐπτὰ ἀνέκδοτοι λόγοι τὸ πρῶτον νῦν ἐκδιδόμενοι (εἰσαγωγή, κείμενον-σχόλια), Θεσσαλονίκη 1976. Τοῦ αὐτοῦ, Ἡ ἐν Χριστῷ οἰκονομίᾳ τῆς σωτηρίας κατὰ τὸν Νικόλαον Καβάσιλαν, Θεσσαλονίκη 1976. **M. Rubini**, L'antropologia cristologica di Nicolas Cabasilas, Mezzina-Molfetta 1976.

**1.** Γ. Θεοχαρίδος, Βιβλιοκρισία, εἰς «Μακεδονικά» 16(1976)384. Πρβλ. καὶ συναφεῖς γνώμας κριτῶν τῆς διατριβῆς εἰς Πρακτικὰ τῆς ὑπέρθιμης 642 τῆς 13-11-70 συνεδρίας τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Α.Π.Θ.

**2.** **B.** Πρακτικά, αὐτόθι. **F. Halkin**, εἰς AB 89(1971) 458, **G. Tσάρα**, εἰς «Κληρονομίαν» 4(1972)186-193, **M. Poljakovskaja**, εἰς VV 35(1973) 268-270, **C. Tsirpanlis**, εἰς ECR 7(1975)103 καὶ **Γ. Θεοχαρίδος**, εἰς «Μακεδονικά» 16(1976) 383-401.

**3.** **P Charanis**, Observations ... (βλ. ὑποσ. 1) καὶ **M. Poljakovskaja**, Političeskie ideali (βλ. ὑποσ. 1).

ἔχομεν ἀκριβεῖς μαρτυρίας, πλὴν δὲ λίγων περιπτώσεων, τὰς ὁποίας καὶ μνημονεύομεν κατωτέρω. Ἐρευνήσαντες πάσας τὰς μέχρι τοῦτο εὑρεθείσας περὶ Καβασιλῶν μαρτυρίας δυνάμεθα νὰ σκιαγραφήσωμεν χρονικῶς τὰ διάφορα μὲ τὸ αὐτὸν ἐπώνυμον πρόσωπα.

Κατὰ τὸ πρῶτον ἡμισυ τοῦ 11ου αἰῶνος (1022) συναντῶμεν τὸν Νικηφόρον Καβάσιλαν, ὁ ὄποιος ὑπῆρξε δοὺξ τῆς Θεσσαλονίκης<sup>1</sup>. Τὸ ἔτος 1042 ἄλλος Καβάσιλας, ὁ Κωνσταντῖνος πατρίκιος Καβάσιλας, ἀπεστάλη ὑπὸ τῆς αὐτοκρατείας Ζωῆς τῆς Πορφυρογεννήτου δοὺξ τῆς Δύσεως μὲ ἕδραν τὴν Θεσσαλονίκην<sup>2</sup>, δὲ λίγον δὲ ἀργότερον (1078/1080) ὁ Ἀλέξανδρος Καβάσιλας διωρίσθη ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος Νικηφόρου Γ' τοῦ Βοτανιάτου (1078-1081) δοὺξ Σκοπίων διὰ τὸ θέμα Βουλγαρίας<sup>3</sup>.

Ο G. Schlumberger μᾶς πληροφορεῖ περὶ ἐνὸς ἑτέρου νωβελησίμου Ἀλεξάνδρου Καβάσιλα, ζήσαντος τὸν 12ον αἰώνα<sup>4</sup>, τοῦ ὄποιου τὴν σφραγῖδα δημοσιεύει ὁ W. Miller<sup>5</sup>. Ἐπὶ τῆς σφραγίδος ταύτης σημειοῦται: **ΚΕ ΒΘ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟ ΝΩΒΕΛΗΣΙΜ'(Ω) ΤΩ ΚΑΒΑΣΙΛ(Α)**. Ο αὐτὸς Schlumberger δημοσιεύει, ὥσαύτως, τὴν σφραγῖδα τοῦ Ἰωάννου κανδιδάτου τοῦ Καβασιλείου, τοῦ 12ου αἰῶνος, ἐπὶ τῆς ὁποίας ἀναγράφεται: **ΚΕ ΒΟΗ(ΘΕ)Ι ΤΩ ΣΩ ΔΟΥ(ΛΩ) ΙΩ (ANNH) ΚΑΝΔΙ(ΔΑ)ΤΩ ΤΩ ΚΑ(ΒΑ)CΙΛΕΙΩ<sup>6</sup>**, ὡς καὶ μίαν τρίτην σφραγῖδα ἐνὸς ἄλλου Καβάσιλα, τοῦ 12ου αἰῶνος. Ἐπὶ τῆς σφραγίδος ταύτης εἶναι χαραγμέναι αἱ λέξεις: **ΚΑΒΑΣΕΙΛΙΟΝ ΣΚΕΠΙC ΜΕ T<sub>Δ</sub><sup>X</sup> (= TON ΧΡΙΣΤΟΥ ΔΟΥΛΟΝ), ΠΑΡΘΕΝE**<sup>7</sup>.

Εἰς τοὺς ναοὺς Θεοτόκου τῆς Περιβλέπτου, Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου καὶ τῶν Ἀγίων Ἀναργύρων (τέλη 13ου καὶ ἀρχὰς τοῦ 14ου αἰῶνος) ἐν Ἀχρίδι σώζονται τοιχογραφίαι τοῦ Κωνσταντίνου Καβάσιλα, ἀρχιπιεστού Αχρίδος.

1. Κεδρην. Bonn, II, 479, 7: «καὶ Νικηφόρου τοῦ Καβάσιλα δουκὸς ὅντος Θεσσαλονίκης». Πρβλ. P. Lemerie, *Philippe et la Macédoine Orientale. Texte*, Paris 1945. Addenda, p. 156. Γ. Θεοχαρίδον, Δημήτριος Δούκας Καβάσιλας, «Ἐλληνικά» 17 (1962) 6, ὑποσ. 1 καὶ O. Tafrahi, *Thessalonique au XIV siecle*, Paris 1913, σ. 45-46, ὑποσ. 1. Στ. Κυριακίδον, *Βυζαντινai Μελέται*, τ. 5, σελ. 281, ὑποσ. 1.

2. Κεδρην., Bonn, II, 541, 14: «Προχειρίζεται δὲ ἡ βασιλίς... δοῦκα τῆς Δύσεως Κωνσταντίνον πατρίκιον τὸν Καβάσιλαν». Πρβλ. Γ. Θεοχαρίδον, ἔ.ἄ., σ. 6, ὑποσ. 1.

3. Ο B. Zlatarski τὸν διορισμὸν τοῦ Ἀλεξάνδρου Καβάσιλα ὡς δουκὸς ἐν Σκοπίοις θέτει τὸ 1080, ἐνῷ ὁ M. Banescu τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1078. Βλ. *Vizantijski Izvori za Istoriju Naroda Jugoslavije* (= *Βυζαντινai πηγai περὶ τῆς ἱστορίας τῶν λαῶν τῆς Γιουγκοσλαβίας*), σερβ., τ. 3, Beograd 1966, σ. 186-187, σημ. 45. Πρβλ. N. Barnescu, *Ein Neuer katepanώ Βουλγαρίας*, BZ 25(1925) 331-332.

4. G. Schlumberger, *Sigillographie de l'Empire Byzantine*, Paris 1884, σ. 627.

5. W. Miller, *Bulles byzantines de la collection de M. le Baron de Koehne, RN(1867) 418, πίν. XIV, 3.*

6. Schlumberger, ἔ.ἄ., σ. 627. Πρβλ. καὶ Αθ. Αγγελόποδον, *Νικόλαος Καβάσιλας Χαμαετός*, ἔ.ἄ., πίν. 9, ἔνθα ἀναδημοσιεύεται ἡ ἐν λόγῳ σφραγίς.

7. Αὐτόθι, σ. 458.

εις τὰς τοιχογραφίας οὗτος ἐμφανίζεται ώς ἀρχιερεύς<sup>1</sup>. Τοιχογραφία τοῦ ἵδιου μὲ ἀρχιερατικὴν στολὴν σώζεται εἰς τὸ παρεκκλήσιον τοῦ Τιμίου Προδρόμου εἰς τὸν ναὸν τοῦ Πρωτάτου ἐν Ἀγίῳ Ὁρει<sup>2</sup>. Περὶ τούτου γνωρίζομεν ὅτι ὑπῆρξε φίλος τῶν Παλαιολόγων καὶ ὅτι ἔνεκα τῶν πολιτικῶν του πεποιθήσεων ἐφυλακίσθη, ἀργότερον ὅμως ἀπηλευθερώθη ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος Μιχαὴλ Παλαιολόγου (1259-1282)<sup>3</sup>. Ἡ προβολὴ τοῦ Κωνσταντίνου Καβάσιλα ἐν Ἀχρίδι καὶ γενικότερον ἐν Βορείῳ Μακεδονίᾳ καὶ Σερβίᾳ (τοιχογραφίαι αὐτοῦ σώζονται εἰς τὴν σερβικὴν μονὴν Staro Nagoričino παρὰ τὸ Κουμάνοβον) δύναται νὰ ἔρμηνευθῇ ώς σημαίνουσα ὑπεροχὴν τῶν Παλαιολόγων ἔναντι τῶν πολιτικῶν των ἀντιπάλων εἰς τὴν περιοχὴν ταύτην ἔνεκα τῆς φιλενωτικῆς θρησκευτικῆς πολιτικῆς των<sup>4</sup>. Συνέγραψεν ἀρκετὰ ἔργα, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ἀκολουθίαν τοῦ Κλήμεντος, ἀρχιεπισκόπου Ἀχρίδος<sup>5</sup>.

Ο Γεώργιος Παχυμέρης μνημονεύει ώς ὑπηρετοῦντα κατὰ τὰς τελευταίας στιγμὰς τοῦ βίου τοῦ Μιχαὴλ Παλαιολόγου (1259-1282) τὸν «ἄκτου-άριον Καβάσιλαν»<sup>6</sup>. Τὸ ἔτος 1295 ζῇ ἐν Θεσσαλονίκῃ ὁ μέγας οἰκονόμος τῆς μητροπόλεως Γεώργιος Καβάσιλας, περὶ τοῦ ὁποίου οὐδὲν ἔτερον γνωρίζομεν<sup>7</sup>. Ἐν συνεχείᾳ τὸ ἐπώνυμον «Καβάσιλας» μνημονεύει καὶ τὸ

1. R. Ljubinković, *Les influences de la vie politique contemporaine sur la décoration des églises d'Ohrid*, Beograd 1964, σ. 224-225 (extrait des Actes du XIIe Congrès internationale des études byzantines, t. III, Beograd 1964).

2. Μέχρι τοῦ 1969 ἐπιστένετο μετὰ τοῦ G. Millet ὅτι ἡ τοιχογραφία τοῦ Πρωτάτου ἀπεικόνιζε τὸν «Νικόλαον Καβάσιλαν» τὸν Χαμαετόν. Ἐκ νεωτέρας ἐρεύνης ήμων, τοῦ 1969, ἐπὶ τῆς τοιχογραφίας «διεπιστώθη ὅτι ἡ ἀνάγνωσις τοῦ Millet εἶναι ἐσφαλμένη. Ἐπὶ τοῦ ἄνω ἀριστεροῦ μέρους τῆς τοιχογραφίας ἡ δρθή ἐπιγραφὴ εἶναι „Ἀγιος Καβάσιλας“ καὶ οὐχὶ „Νικόλαος Καβάσιλας“, ἐπὶ δὲ τοῦ ἄνω δεξιοῦ μέρους, τὸ ὁποῖον δὲν ἐπρόσεξε δεόντως ὁ Millet, μετὰ πρόχειρον καθαρισμὸν τῆς ἀβέστου, ἀνεγνώσαμεν ‘ΚΩΝΣΤΑ(NTI)-ΝΟΣ’ (βλ. ’Α θ. ’Α γελόνος Νικόλαος Καβάσιλας Χαμαετός, σ. 68 καὶ πίν. 3, 4, ἀναδημοσιευμένους καὶ ἐνταῦθα εἰκ. 1 καὶ 2). Πάντως, ἡ ἀνακάλυψη εἶναι ἀπρόσβλητος καὶ ἀνατρέπει τὰ μέχρι τοῦ 1970 σχετικά ἐπιστημονικά δεδομένα, ἀσχέτως τοῦ ἄν δὲν προηγήθη διὰ τὸν καθαρισμὸν τῆς τοιχογραφίας ἀδεια τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ὑπηρεσίας.

3. Ljubinković, ε.ά., σ. 224-225.

4. Αὐτόθι, σ. 225.

5. Ν. Δελιαλή, *Κατάλογος ἐντύπων δημοτικῆς βιβλιοθήκης Κοζάνης, τ.Α'*, Θεσσαλονίκη 1948, σ. 18.

6. Παχυμ., Bonn, I, 530, 10-17.

7. Ο Γεώργιος Καβάσιλας, μέγας οἰκονόμος, μνημονεύεται εἰς ἴβηριτικὸν ἔγγραφον τοῦ Ἰανουαρίου, τοῦ ἔτους 1295. Bl. Fr. Dölgert, *Aus den Schatzkammern des Heiligen Berges*, München 1945. Textband Nr. 59/60, σ. 1. κ.έ: «Συνελθόντων εἰς δικαστήριον τῶν θεοφιλεστάτων ἐκκλησιαστικῶν ἀρχόντων τῆς ἀγιωτάτης μητροπόλεως Θεσσαλονίκης τοῦ μεγάλου οἰκονόμου κυροῦ Γεωργίου τοῦ Καβάσιλα». Πρβλ. Θεοχαρίδης, ε.ά., σ. 14, ὑποσ. 3.

δεύτερον περὶ Ἰωαννίνων χρυσόβουλλον Ἀνδρονίκου τοῦ Παλαιολόγου, τοῦ ἔτους 1329, εἰς τὴν φράσιν: «”Ο, περ ἐδέξατο ὁ ἐπὶ τοῦ στρατοῦ Καβάσιλας»<sup>1</sup>.

Ο Ἰωάννης Καντακουζηνὸς καὶ ὁ Νικηφόρος Γρηγορᾶς εἰς τὴν ἱστορίαν των ὁμιλοῦν περὶ τοῦ Μιχαὴλ Καβάσιλα, τοῦ σακελλαρίου καὶ ἀρχιδια-



*Εἰν. 1. Νικόλαος Καβάσιλας, ἀρχιεπίσκοπος Θεσσαλονίκης  
(Πρωτάτον Ἅγιον Ὄρους. Ἀνάγνωσις G. Millet)*

κόνου τοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου. Οὗτος, κατὰ τὸν πρῶτον ἐμφύλιον πόλεμον μεταξὺ τοῦ Ἰωάννου Ε' Παλαιολόγου καὶ τοῦ Ἰωάννου Στ' Καντακουζηνοῦ (1341-1347), ἀνεμείχθη ὡς πρεσβευτής εἰς ἀποστολάς, ἀνατεθείσας εἰς αὐτὸν ὑπὸ τῆς αὐτοκρατείρας Ἀννης ἐκ Σαβοΐας, ὑπὸ τοῦ πατριάρχου Κωνσταν-

1. Κ. Μέρτζιον, Μνημεῖα μακεδονικῆς ἴστορίας, Θεσσαλονίκη 1947, σ. 51, σημ.

4. Ὁ «ἐπὶ τοῦ στρατοῦ», στρατιωτικὸν ἀξιώματα ἐν χρήσει καὶ εἰς Σέρρας. Βλ. Solonjev, BYZ-SL. 2 (1930) 281. Πρβλ. Α. Ξυγγόπολον, Ἐρευναι εἰς τὰ βυζαντινὰ μνημεῖα τῶν Σερρῶν, Θεσσαλονίκη 1965, σ. 43 καὶ Α. Βακαλόπολον, Ἰστορία τῆς Μακεδονίας 1354-1833, Θεσσαλονίκη 1969, σ. 21.

τινουπόλεως Ἰωάννου ΙΔ' (1334-1347)<sup>1</sup> καὶ ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος Ἰωάννου Στ' τοῦ Καντακουζηνοῦ<sup>2</sup>. Οὗτος δὲν ἔμεινεν ἀμέτοχος καὶ εἰς τὴν θρησκευτικὴν κρίσιν τῆς ἐποχῆς ἐκείνης, ἀλλὰ ἔλαβε μέρος εἰς τὴν Σύνοδον τῶν Βλαχερνῶν,



*Eἰκ. 2. Ὁ Ἅγιος Κωνσταντῖνος ὁ Καβάσιλας*  
(Πρωτάτον Ἅγιον Ὄρους. Ἀνάγνωσις Ἀθ. Ἀγγελοπούλου)

1. Τὸ ἔτος 1344 ἀπεστάλησαν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως δύο ἀντιπροσωπίαι, μία πολιτικὴ καὶ μία ἐκκλησιαστική, πρὸς τὸν ἐπαναστατήσαντα Ἰωάννην Καντακουζηνόν, εύρισκόμενον τότε εἰς τὸ Διδυμότειχον, διὰ νὺν ζητήσουν δπῶς καταθέσῃ οὗτος τὰ ὅπλα. Ἐκ μέρους τῆς αὐτοκρατείρας καὶ τῆς συγκλήτου ἀπεστάλησαν ὁ Γεώργιος Πεπαγωμένος καὶ ὁ Συναδηνός καὶ ἐκ μέρους τῆς Ἐκκλησίας καὶ τοῦ πατριάρχου ὁ μητροπολίτης Φιλίππων Νεόφυτος καὶ ὁ Μιχαὴλ Καβάσιλας ὁ Σακελλάριος». Βλ. Migne, P. G. t. 153, στ. 1132B: «Καὶ ἤροῦντο πρέσβεις ἐκ βασιλίδος μὲν καὶ τῆς συγκλήτου Γεώργιός τε ὁ Πεπαγωμένος καὶ ὁ Συναδηνός, δὲς καὶ πρότερον πρὸς Διδυμότειχον εἰς βασιλέα ἤκε, παρὰ τοῦ μεγάλου δουκὸς πεμφθείς, παρὰ δὲ τῆς ἐκκλησίας καὶ πατριάρχου ὁ τῆς Φιλίππου μητροπολίτης καὶ ὁ σακελλίου Καβάσιλας...». Πρβλ. Καντακουζηνός, III, 445, στ. 23-24 καὶ 445, στ. 1-3.

2. Τὸ ἐσπέρας τῆς Παρασκευῆς, τῆς 3ης Φεβουαρίου τοῦ 1347, ὁ Ἰωάννης Καντακουζηνός, εἰσελθὼν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, κατέλαβε τὴν ἀρχήν, τῆς αὐτοκρατείρας ἔξα-

ύπογράψας τὸν Συνοδικὸν Τόμον<sup>1</sup> κατὰ τῶν φρονημάτων Βαρλαὰμ καὶ Ἀκινδύνου μὲ τοὺς τίτλους: «Οσακελάριος τῆς ἀγιωτάτης τοῦ Θεοῦ καὶ μεγάλης ἐκκλησίας καὶ ἀρχιδιάκονος Μιχαὴλ ὁ Καβάσιλας»<sup>2</sup>. Οὗτος<sup>3</sup>, ἐξ ἄλλου, ἐστάλη ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος Ἰωάννου Στ΄ Καντακουζηνοῦ καὶ τοῦ πατριάρχου Καλ-

---

κολουθούσης ἀνθισταμένης ἐντὸς τοῦ παλατίου τῶν Βλαχερνῶν (περὶ τῆς ἀκριβοῦς χρονολογίας εἰσόδου τοῦ Καντακουζηνοῦ εἰς τὴν Βασιλεύουσαν, βλ. V. Laurent, Notes de chronographie et d' histoire byzantine, EO 36, 1937, 169. Πρβλ. Θεοχαρίδον, ἔ.ἄ., σ. 12, σημ. 4). Τὸν ρόλον τοῦ συμφιλιωτοῦ τῶν δύο παρατάξεων ἀναθέτει ὁ Καντακουζηνὸς εἰς τὴν αὐτὴν ἐκκλησιαστικὴν ἀντιπροσωπίαν, σταλεῖσαν νῦν ἐκ μέρους τούτου, ὡς νικητοῦ, πρὸς τὴν αὐτοκράτειραν. Βλ. Καντακουζηνός, Bonn, III, 609, 12-15: «Ἐπειτα τὸν τῆς Φιλίππου μητροπολίτην ἀπολεξάμενος καὶ Καβάσιλαν τὸν σακελλίου, οἵ καὶ πρότερον εἰς Διδυμόπετιχον ἥκον πρὸς ἐκεῖνον πρεσβευταῖ, ἐπεμπε πρὸς βασιλίδα. Ἡ πρεσβεία δὲ ἦν περὶ εἰρήνης». Ἀργότερον, τό εἶτο 1354, ὅτε ὁ πατριάρχης Κάλλιστος ἀρνεῖται νὰ ὑποκύψῃ εἰς ἀπόφασιν τοῦ Καντακουζηνοῦ νὰ στέψῃ τὸν υἱόν του Μαθαῖον συναυτοκράτορα εἰς τὴν μονὴν τοῦ Ἅγιου Μάμαντος, ὁ αὐτοκράτωρ ἀποστέλλει πρὸς αὐτὸν μεταξὺ ἄλλων ἐκ νέου τὸν Μιχαὴλ Καβάσιλαν νὰ πείσῃ τοῦτον, νὰ δεχθῇ τὴν ἀπόφασιν τοῦ αὐτοκράτορος καὶ νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὸν θρόνον του. Βλ. Καντακουζηνός, Bonn, IV, 270, 16-21: «Δύο γάρ τῶν ἀρχιερέων ἀπολεξάμενος, τὸν Αἴνου Δανιὴλ καὶ Ἰωσῆφ τὸν Τενέδου, καὶ τοσούτους ἐτέρους τῶν ἐπιφανεστέρων τοῦ κλήρου τῆς Βυζαντίου ἐκκλησίας, Καβάσιλαν τὸν σακελλίου καὶ Περδίκην τὸν σκευοφύλακα, καὶ ἐπεμπεν εἰς τὴν μάρτυρος τοῦ Μάμαντος μονὴν πρὸς πατριάρχην καὶ ἐπὶ τοῖς θρόνοις ἐκάλει καὶ τὴν ἀρχήν...».

1. Ό τόμος ὑπεγράφη τὴν 27ην Μαΐου τοῦ ἔτους 1351. Γρηγορίου, Bonn, II, 905, 7-9 κ.ἔ.: «Ἐβδόμην μὲν οὖν ἦγε καὶ εἰκοστὴν ὁ Μάτιος μήν, ἐν ᾧ συγκαλεῖ ἡμᾶς δεδογμένον γέγονε βασιλέα πρὸς ἦν ὀνόματε σύνοδον». Πρβλ. Θεοχαρίδον, ἔ.ἄ., 13, σημ. 2.

2. Μigne, P. G. 151, στ. 763 B. Πρβλ. S. Salaville, Cabasilas le Sacellaire et Nicolas Cabasilas, EO 35 (1936) 424-425.

3. Τὴν δικαιολογίαν τοῦ πράγματος παρὰ Θεοχαρίδην, Δημήτριος Δούκας Καβάσιλας, «Ἐλληνικά 17 (1962) 10-14. Παλαιότερον ἐσφαλμένως ἐπιστευθῇ ὅτι συνομιλητῆς τοῦ Γρηγορᾶ ἦτο ὁ Νικόλαος Καβάσιλας ὁ Χαμαετός, ἔτεροι δὲ (G. Cammeilli, Correspondance de Demetrios Cydones, Paris 1930, σ. 205, ἐπιστ. 286 τοῦ Κυδώνη πρὸς Δημήτριον Καβάσιλαν, S. Salaville, Cabasilas le Sacellaire et Nicolas Cabasilas, EO 35, 1936, 427, σημ. 2) συνήθως τὸν συνομιλητήν τοῦ Γρηγορᾶ Καβάσιλαν ταυτίζουν πρὸς τὸν ἀποδέκτην τῶν τριῶν ἐπιστολῶν τοῦ Γρηγορᾶ Δημήτριον Κανίσκην Καβάσιλαν, ἀκολουθῶντες τὴν γνώμην τοῦ ἐκδότου τῶν ἐπιστολῶν Γρηγορᾶ R. Guillard, Correspondance de Nicephore Gregoras, Paris 1927, σ. 317. Προσφάτως, εἰς μελέτην τοῦ Δ. Τσάμη, Δαβιδ Δισπάτου Λόγος κατὰ Βαρλαὰμ καὶ Ἀκινδύνου πρὸς Νικόλαον Καβάσιλαν, Θεσσαλονίκη 1973, σ. 29 (β' ἔκδ. 1976, σ. 30), ἐπανέρχεται τὸ ζήτημα τοῦ συνομιλητοῦ τοῦ Νικηφόρου Γρηγορᾶ, τὸ δόποιον ὅμως πρὸ πολλοῦ ἐπαυσε νὰ ἀπασχολῇ τὴν ἔρευναν, διότι ἀπεδείχθη ἡδη ὑπὸ τοῦ Γ. Θεοχαρίδη (βλ. «Ἐλληνικά 17, 1962, 10-14) ὅτι συνομιλητῆς τοῦ Γρηγορᾶ ὑπῆρξεν ὁ Μιχαὴλ Καβάσιλας ὁ Σακελλάριος καὶ οὐχὶ ὁ Δημήτριος Κανίσκης Καβάσιλας ἢ ὁ Νικόλαος Καβάσιλας ὁ Χαμαετός. Καὶ ὁ ἴδιος εἶχα περιπέσει εἰς τὴν αὐτὴν πλάνην, ὅταν ἀπέδιδα εἰς τὸν Νικόλαον Καβάσιλαν χαρακτηρισμοὺς τοῦ Νικηφόρου Γρηγορᾶ ἀναφερομένους εἰς τὸν Μιχαὴλ Καβάσιλαν, διότι ὁρθῶς εἶχεν ἐπισημάνει κριτής τῆς περὶ Νικολάου Καβάσιλα διατριβῆς μου (βλ. γνώμην Γ. Μαντζαρίδου, εἰς Πρακτικά τῆς ὑπ' ἄριθ. 642 τῆς 13-11-70 συνεδρίας τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Α.Π.Θ.).

λίστου, νὰ μεταπείσῃ τὸν Νικηφόρον Γρηγορᾶν ὑπὲρ τῶν Ἡσυχαστῶν<sup>1</sup>. φαίνεται δῆμος ὅτι οὐδὲν ἐπέτυχε, καίτοι ἡ πείλησε τοῦτον<sup>2</sup>.

Σύγχρονος τοῦ Μιχαὴλ Καβάσιλα ὑπῆρξεν ὁ Νεῖλος Καβάσιλας, ἐκλεγεὶς μητροπολίτης Θεσσαλονίκης μετὰ τὸν Ἰούλιον τοῦ 1361<sup>3</sup>. Οὗτος, γεν-

1. Γρ. γ. ο. ρ., Bonn, II, 1050, 13-18: «Ἐντεῦθεν αὐθίς ἡμέραι παρίππενον πέντε καὶ δέκα, καὶ ὁ τῶν φίλων ἡμῖν βέλτιστος ἐκεῖνος ἡκε Καβάσιλας, λαθραίων καὶ ποικίλων βουλευμάτων πατριαρχικῶν δμοῦ καὶ βασιλικῶν ἐπαγόμενος φόρτον, καὶ μηχαναῖς οἰονεὶ τισιν ἀλεπόλεσι πεφραγμένος ἐκεῖθεν παντοδαπαῖς, ἦτε συνετὸς καὶ πολυπράγμων ἀνὴρ καὶ ποικίλων ἔδρις πραγμάτων καὶ λόγων πολιτικῶν...». Ἡ ἐπίσκεψις τοῦ Μιχαὴλ Καβάσιλα πρὸς τὸν Γρηγορᾶν ἔλαβε χώραν κατὰ τὰ τέλη Ἰουνίου τοῦ 1351. Πρβλ. Γ. Θεοχαρίδης, σ. 10. Ὁ Δ. Τσάμης, ἀποδεχόμενος ὡς λίαν πιθανήν περίοδον συγγραφῆς τοῦ Λόγου Δαβὶδ τοῦ Δισυπάτου πρὸς Νικόλαον Καβάσιλαν τὸ θέρος τοῦ 1342 (σ. 23-24), κάμινε τὴν ὑπόθεσιν ὅτι ὁ Νικόλαος Καβάσιλας «θὰ ἐπρεπε κατὰ τὸ 1342 νὰ ἡτο τούλαχιστον περίπου τριακονταπενταετής, ἥτοι νὰ είληγε γεννηθῆ περὶ τὸ 1307»; (σ. 29), ἡ ὑπόθεσις δὲ αὐτῇ «ἐνισχύεται ἐκ τῆς συζητήσεως τοῦ Νικηφόρου Γρηγορᾶ μετά τίνος Καβάσιλα... ὁ Καβάσιλας τοῦ Γρηγορᾶ θὰ ἡδύνατο ἵσως νὰ ἡτο ὁ Νικόλαος» (σ. 29). Ἡ δηλ ὑπόθεσις δὲν φαίνεται νὰ προάγεται πρῶτον, διότι ἀπεδείχθη ἡδη ὅτι συνομιλητής τοῦ Γρηγορᾶ δὲν ἡτο ὁ Νικόλαος Καβάσιλας ἀλλά ὁ Μιχαὴλ Καβάσιλας (βλ. σ. 373), δεύτερον διότι ἡ συνάντησις Γρηγορᾶ καὶ Καβάσιλα ἔλαβε χώραν δχι τὸ θέρος τοῦ 1342 ἀλλὰ τὸν Ἰουνίου τοῦ 1351 καὶ τρίτον, διότι ὁ Νικόλαος Καβάσιλας ἀπὸ τοῦ 1337 μέχρι τοῦ 1341 περίπου ενρίσκετο διὰ σπουδάς εἰς Βασιλεύουσαν, μάλιστα δὲ τὸ 1341, ἄγων τὸ 19ον ἔτος τῆς ἡλικίας του, ὡς γεννηθεὶς περὶ τὸ 1322/1323, δέχεται ἐπιστολὴν τοῦ θείου του Νείλου, τῆς δοπίας τὸ περιεχόμενον δεικνύει ὅτι ὁ Καβάσιλας ἡτο πρὸς τὸ πέρας τῶν σπουδῶν του (βλ. σ. 375-376). Μήπως, λοιπόν, πρέπει νὰ ὑποθέσουμεν ἀσφαλέστερον ὅτι ὁ Λόγος Δισυπάτου πρὸς Νικόλαον Καβάσιλαν ἐγράφη περὶ τὸ 1351, εἰς περίοδον, δηλαδή, κατὰ τὴν δοπίαν ὁ Νικόλαος Καβάσιλας σύμβουλος τοῦ Καντακουζηνοῦ (βλ. σ. 52 κ.ε.), διέθετε «κύρος καὶ ἐπιρροὴν» καὶ διεκρίνετο ἐπὶ σοφίᾳ (βλ. Τσάμης, σ. 28, σ. 35, στ. 2-3 «βραχέα πρὸς τὴν σὴν σοφίαν διεξελθεῖν, ὃ φίλος, ἐπῆλθε μοι», σ. 89, στ. 11-12 «σοφῷ γε δοκτὶ καὶ δυναμένῳ ταῖς δοθεῖσαις ἀφορμαῖς κατὰ τὸν ὄρθον χρησαμένῳ λόγον»), δεδομένου μάλιστα ὅτι τὸ ἱστορικὸν πλαίσιον τοῦ Λόγου ἀντικατοπτρίζει ἀπολύτως τὴν περὶ τὸ 1351 ἐκκλησιαστικὴν κατάστασιν;

2. Γρ. γ. ο. ρ., Bonn II, 1145, 2-12: «... ἐγὼ δ' ὑπολαβὼν Διοκλητιανοῦ καὶ τῶν ἐκείνουν καιρῶν ἔφασκον εἶναι ταυτὶ τὰ ρήματα· καὶ μή, τὰ μέγιστα χαριζόμενοι τῶν καλῶν, συγχεῖτε τὴν χάριν ἐν τῷ τῆς ἀπειλῆς σχήματι. Τοῖς γάρ μαρτύρων ἐμοὶ στεφάνους ὑπισχνούμενοι χορηγεῖν κακίστοις δόνημασι τὰ βέλτιστα δοκεῖτε συγχεῖν· καὶ ὑμεῖς μὲν ὃν βασιλεὺς κύριος, ἀπειλεῖτε· ἐγὼ δ' ὣν Κύριος σύν γε Θεῷ καὶ πάνυ φυλάττειν, ἀγονιοῦμαι καὶ μέχρι θυνάτου στήσομαι, τὸ φρόνημα τηρῶν ἀδούλωτον. Εὐσεβεῖν μὲν γάρ ἀνάγκη, ζῆν δ' οὐκ ἀνάγκη· καὶ θνήσκειν μὲν ὑπὲρ εὐσεβείας ἀνάγκη, θάπτεσθαι δ' οὐδὲν ἀνάγκη. Κάκεῖνοι μὲν ἐν τούτοις ἀπήσαν».

3. Βλ. Θεοχαρίδης, σ. 10. Βιβλιοκρισίαν εἰς «Μακεδονικά» 16 (1976) 385, ὅπου τίθεται ὡς πρόβλημα καὶ ἡ ὑπὸ τοῦ ἰδίου ἐπισημανθεῖσα ἀντίφασις μεταξὺ τοῦ Συνοδικοῦ Θεσσαλονίκης, μαρτυροῦντος περὶ τοῦ ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης Νείλου Καβάσιλα (1361-1363), καὶ τοῦ Συμεὼν Θεσσαλονίκης, λέγοντος περὶ τοῦ Νείλου Καβάσιλα, Μ.Ρ.Γ. 155, 145Α: «Τῆς Θεσσαλονίκης τὴν προεδρείαν μὲν εἰληφώς μὴ πρὸς ἀντὴν δὲ φθάσας ἐλθεῖν». Καίτοι ἡ ἔξηγησις τῆς ἀντιφάσεως οὐδὲν νεώτερον θὰ ἡδύνατο νὰ προσκομίση εἰς τὰ περὶ

νηθεὶς περὶ τὰ τέλη τοῦ 13ου αἰῶνος, ἔλαβεν ἐνεργὸν μέρος εἰς τὴν πολιτικὴν καὶ θρησκευτικὴν διαμάχην τῆς ἐποχῆς του (1341-1354), ἐκδηλωθεὶς ὑπὲρ τῆς ἡσυχαστικῆς κινήσεως καὶ τῆς παρατάξεως τοῦ Καντακουζηνοῦ. Κατὰ τὴν περίοδον 1347-1354 εὑρίσκεται εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, συμμετέχων εἰς τὴν Σύνοδον τῶν Βλαχερνῶν (1351) κατὰ τοῦ Βαρλαάμ καὶ τοῦ Ἀκινδύνου, βραδύτερον δὲ διεδέχθη τὸν Γρηγόριον Παλαμᾶ εἰς τὸν μητροπολιτικὸν θρόνον Θεσσαλονίκης. Ἔγραψε συγγράμματα κατὰ τῶν Λατίνων, ὑπὲρ τῶν Παλαμιτῶν, καὶ ἄλλα ποικίλου περιεχομένου<sup>1</sup>.

Ανεψιός ἐπ’ ἀδελφῇ τοῦ Νείλου Καβάσιλα ὑπῆρξεν ὁ Νικόλαος Καβάσιλας ὁ Χαμαετός. Οὗτος ἐγεννήθη περὶ τὸ 1322/1323<sup>2</sup> εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, ἐφοίτησεν εἰς τὴν Σχολὴν Φιλοσοφίας<sup>3</sup> τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἐπὶ πεν-

Νικολάου ἀλλὰ εἰς τὰ περὶ Νείλου Καβάσιλα βιογραφικά, δ’ αὐτὸν καὶ ἀντιπαρῆλθον τὸ ζῆτημα εἰς τὴν μονογραφίαν μου, ἐν τούτοις εἶμαι τῆς γνώμης, κατόπιν συνεκτιμήσεως τῶν σχετικῶν πηγῶν καὶ πληροφοριῶν διτὶ ἵσως δὲν πρόκειται κατ’ οὐσίαν περὶ ἀντιφάσεως ἀλλὰ περὶ συμπληρώσεως ἥ καὶ περὶ συγχύσεως. Εἰς τὴν πρώτην περίπτωσιν, ὁ Συμεὼν ἔχει προφανῶς ὑπ’ ὅψιν του τὰς ἀναφυείσας δυσκολίας περὶ τὴν πλήρωσιν τοῦ θρόνου Θεσσαλονίκης κατὰ τὸ 1360-1361, ἀφοῦ ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ Γρηγορίου Παλαμᾶ τὴν 14ην Νοεμβρίου 1359 μέχρι τοῦ ἰουλίου τοῦ 1361 ὁ θρόνος τῆς Θεσσαλονίκης παρέμεινε κενός, καὶ περὶ τὴν ἐν συνεχείᾳ ἐγκατάστασιν τοῦ Νείλου, ἔνεκα τῶν δόποιων οὗτος «τῆς Θεσσαλονίκεων τὴν προεδρείαν μὲν εἰληφώς μὴ πρὸς αὐτὴν δὲ φθάσας ἐλθεῖν», ὑπὸ τὴν ἐννοιαν διτὶ, μόλις, μετά ἐν ἔτος δυσκολιῶν, ἐρρυθμίσθη τὸ ζῆτημά του, ἐνεθρονίσθη καὶ ἔξεμέτρησε τὸ ζῆν κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 1363, δηλαδὴ ἐντὸς διετίας ἀπὸ τῆς ἐκλογῆς του. Εἰς τὴν δευτέραν περίπτωσιν, ὁ Συμεὼν ἴσως εἶναι ὁ πρῶτος, ὁ δόποις συγχέει τὸν Νικόλαον μὲ τὸν Νείλον Καβάσιλαν, τὸν θεῖον δηλαδὴ μὲ τὸν ἀνεψιόν, λαμβανομένου ὑπ’ ὅψιν διτὶ ὁ Νικόλαος Καβάσιλας εἰχε περιληφθῆ εἰς τὸ τριπρόσωπον διὰ τὸν πατριαρχικὸν θρόνον Κωνσταντινουπόλεως ἀλλὰ τελικῶς δὲν ἔξελέγη. Ἀντιθέτως, καὶ ἐπὶ πλέον τούτων, αἱ ἄλλαι δύο βασικαὶ πηγαί: τοῦ Σφραντζῆ (P. G. 156, 1036D-1037A, ἔκδ. Grecu, σ. 32, 19-282, 29) καὶ τὸ Συνοδικόν (L. P e t i t, EO 18, 1916-1919, 248-249) εἶναι τοσοῦτον σαφεῖς ὥστε οὐδεμίαν νὰ καταλείπουν ἀμφιβολίαν διτὶ ὁ Νείλος Καβάσιλας διετέλεσεν ἀρχιεπίσκοπος Θεσσαλονίκης ἀπὸ τοῦ 1361 μέχρι τοῦ 1363, ἔτους τοῦ θανάτου τοῦ πατρὸς τοῦ ἀνεψιοῦ του Νικολάου, ἔνεκα τοῦ δόποιου υἱὸς καὶ μήτηρ ἀναλαμβάνουν ἐπίπονον ταξίδιον ἐπιστροφῆς εἰς Θεσσαλονίκην τὸν χειμῶνα τοῦ 1362/1363. Κατὰ τὸν Γ. Θεοχαρίδην (σ. 390-391 τῆς βιβλιοκρισίας), «εἰς τὸ τελευταῖον ἴσως ταξίδιον τοῦτο τῆς ζωῆς της ἀναφέρεται ὁ Σφραντζῆς, διτὸν μᾶς πληροφορεῖ διτὶ αὐτῇ ἀπῆλθεν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως εἰς Θεσσαλονίκην ‘Νικολάου (γρ. Νείλου) τοῦ Καβάσιλα καὶ ἀδελφοῦ αὐτῆς ἀρχιερέως ἐκείσε δότος’»· ἡ ἀποψίς αὐτῇ εἶναι ἡ πλέον πιθανὴ χρονικῶς.

1. Α. Σ π ο υ ρ λ ἀ κ ο ν, Νείλος ὁ Καβάσιλας, ΘΗΕ 9 (1966) 337-340. Πρβλ. E. C a n d a l, Nilus Cabasilas et Theologia S. Thomae de processione Spiritus Sancti, Βατικανὸν 1945. G. S c h i r i o, Il paradosso di Nilo Cabasila, Ἀνάτυπον ἐκ Silloge Byzantina εἰς τιμὴν S. Mercati, Roma 1957. F. V e r n e t, Nil Cabasilas, DTC, II, β' ἔκδ., στ. 1295-1297.

2. Ἡ χρονολόγησις τῆς γεννήσεως τοῦ Νικολάου Καβάσιλα περὶ τὸ 1322/1323 εἶναι ἡ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀποδεκτὴ μέχρι σήμερον ὑπὸ τῆς βυζαντινῆς προσωπογραφίας, ὅσον δὲ διευρύνονται αἱ περὶ Νικολάου Καβάσιλα βιογραφικαὶ ἔρευναι τοσοῦτον δέραιοινται ἐπὶ πλέον ἡ ἐν λόγῳ χρονολόγησις (βλ. Θεοχαρίδην, σ. 386-387 καὶ 392).

3. Τὴν δικαιολογίαν τοῦ πράγματος διφεύλομεν εἰς τὸν Θεοχαρίδην (βλ. βιβλιοκρισίαν,

ταετίαν περίπου (1337-1341)<sup>1</sup>, ἀπὸ δὲ τοῦ 1345 μέχρι τοῦ 1364 συμμετέσχεν ἐνεργῶς εἰς τὰ κοινὰ τῆς αὐτοκρατορίας μὲ επίκεντρον τὴν Βασιλεύουσαν καὶ τὴν Θεσσαλονίκην<sup>2</sup>. Κατὰ τὴν τελευταίαν περίοδον τῆς ζωῆς του εὑρίσκεται ἐν Κωνσταντινουπόλει μακρὰν τοῦ κόσμου<sup>3</sup>, διαπρέπων, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, εἰς τὸ συγγραφικὸν ἔργον<sup>4</sup>. Ἐξεμέτρησε τὸ ζῆν τὴν τελευταίαν δεκαετίαν τοῦ 14ου αἰώνος<sup>5</sup>, διακριθεὶς ἐπὶ σπανίᾳ θεολογικῇ, φιλοσοφικῇ καὶ

σ. 387-388), δό όποιος εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο συμπληρώνει τὸ μέχρι τοῦδε κενὸν εἰς τὰ σχετικά βιογραφικά περὶ Νικολάου Καβάσιλα.

1. Κατόπιν τῶν διευκρινήσεων τοῦ Θεοχαρίδου (βλ. βιβλιοκρισίαν, σ. 387), δό χρόνος σπουδῶν τοῦ Νικολάου Καβάσιλα δύναται ἀκριβέστερον νά προσδιορισθῇ μεταξὺ τοῦ 1337 καὶ τοῦ 1341.

2. Βλ. Ἀθ. Α γελόπουλος πολύ λογοτελος, έ.ά., σ. 33-63.

3. Αὐτόθι, σ. 63-74. Πρβλ. καὶ Θεοχαρίδου, βιβλιοκρισίαν, σ. 392-395. Συνοψίζων ὁ δεύτερος τὰς περὶ τῆς ιδιότητος τοῦ Νικολάου Καβάσιλα θέσεις του λέγει ἐν συμπεράσματι (σ. 401) τὰ ἔξης: «Ἀνατρέπει δριστικῶς δι' ισχυρῶν ἐπιχειρημάτων τὰς ἀπόψεις τοῦ Salaville καὶ τῶν ἀκολουθησάντων αὐτὸν ὡς πρὸς τὴν ιδιότητα τοῦ Νικολάου Καβάσιλα, ἐρμηνεύνων ὅρθῶς τὴν φράσιν τοῦ Καντακουζηνοῦ 'ὅντα ἔτι ιδιώτην', ἡ δόποια δὲν ἀφήνει περιθώρια εἰς ἀμφιβολίας διτὶ ὁ βίος τοῦ Νικολάου Καβάσιλα παρουσιάζει δύο περιόδους, κατὰ τὴν πρώτην ἐκ τῶν ὄποιων οὗτος εἶναι λαϊκός, ἐνῶ κατὰ τὴν δευτέραν δὲν εἶναι πλέον οὐτος λαϊκός ἀλλὰ κληρικός. (Ποίας ὅμως βαθμίδος κληρικός; Εἰς τοῦτο ἀντιδικοῦμεν μετά τοῦ σ., δό όποιος θέλει τοῦτον ἴερέα εἰς τὸ τέλος τοῦ βίου του).» Καὶ καταλήγει οὕτος εἰς τὸ ιδικόν του συμπέρασμα: «Εἶναι, νομίζουμεν, πλέον σύμφωνον πρὸς τὰς ἐνδείξεις τῶν πηγῶν μας καὶ πρὸς τὰς πεποιθήσεις τοῦ Ν.Κ. διτὶ οὗτος ἔχεις κατὰ τὴν δευτέραν περίοδον τῆς ζωῆς του ὡς 'ιδιώτης μοναχός', ὡς 'κοσμοκαλόγηρος', δηλονότι» (σ. 395): διαφεύγει πρὸς στιγμὴν βεβαίως τοῦ κ. Θεοχαρίδου τὸ γεγονός διτὶ ὁ «ιδιώτης μοναχός» ἢ «κοσμοκαλόγηρος» δὲν ἀντιπροσωπεύει κάποιον ἐκκλησιαστικὸν βαθμόν, ἀκόμη καὶ μεταξὺ τῶν κατωτέρων λεγομένων κληρικῶν, ἀλλὰ ἀποτελεῖ μέχρι σήμερον ἀκόμη ιδιωτικὸν τρόπον αὐστηρᾶς πνευματικῆς ἀσκήσεως, ἐκτὸς τῆς καθιερωμένης ἐκκλησιαστικῆς τάξεως καὶ ζωῆς, καὶ οὐδὲν πλέον. Εάν, λοιπόν, ὁ Νικόλαος Καβάσιλας παρέμεινεν ἀπλοῦς κοσμοκαλόγηρος μέχρι τοῦ 1369, ὅποτε γράφει ὁ Καντακουζηνός τὴν ιστορίαν του καὶ ἀναφέρεται εἰς τὰ γεγονότα τοῦ 1353, τότε μᾶς εἶναι ἀνεξήγητος ἡ ἐμφαντική, καίτοι λεπτομερειακή, φράσις του «ὅντα ἔτι ιδιώτην». Ασφαλῶς, ὁ Καντακουζηνός, καθ' ὃν τρόπον ἀναφέρεται τὸ 1369 εἰς τὰ συμβάντα τοῦ 1353, ἔχει ὑπ' ὅψιν του διτὶ ἐν τῷ μεταξὺ κάτιο ἄλλο, οὐσιαστικότερον, συνετελέσθη εἰς τὴν ζωὴν τοῦ Νικολάου Καβάσιλα ἀπὸ τὸ 1353 μέχρι τοῦ 1369. Ἡ ύπόθεσις, τέλος, διτὶ τὸ «ὅντα ἔτι ιδιώτην» (λαμβανομένου ὑπ' ὅψιν διτὶ ἡ μετοχὴ «ὅντων» εἶναι ἐναντιωματική) «δύναται νά ἀναφέρεται μόνον εἰς τὴν ἐποχὴν τῆς ὑποψηφιότητός του εἰς πατριάρχην, χωρὶς νά προεξοφλῇ ἀναγκαίως διτὶ μετά ταῦτα, μὴ ἐκλεγέντος πατριάρχου, ἐγένετο ὁ πωσδήποτε κληρικός» δὲν φαίνεται νά προάγεται ὡς προσκρούουσα εἰς τὸ «ἔτι» ἐάν τοῦτο ἔλειπε, θά ἡδύνατο ἀνεπιψυλάκτως νά γίνη ἀποδεκτή ἡ ἐν λόγῳ ύπόθεσις (βλ. γνώμην Ιω. Καλογήρου εἰς τὰ Πρακτικά τῆς υπ' ἀριθμ. 642 τῆς 13-11-70 συνεδρίας τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ ΑΠΘ).

4. Περὶ τοῦ συγγραφικοῦ ἔργου του βλ. λεπτομερέστερον Π. Νέλλα, Προλεγόμενα εἰς τὴν μελέτην Νικολάου τοῦ Καβάσιλα, Αθῆναι 1968, σ. 27-36, Αθ. Α γελόπουλος πολύ λογοτελος, έ.ά., σ. 75-118 καὶ Β. Ψευτογένης, Νικολάου Καβάσιλα ἐπτά ἀνέκδοτοι λόγοι τὸ πρῶτον νῦν ἐκδιδόμενοι, Θεσσαλονίκη 1976, σ. 172.

5. Πλέον συγκεκριμένως, ὁ Νικόλαος Καβάσιλας ἀπεβίωσε μεταξὺ τοῦ 1391 καὶ 1397

κοινωνιολογικῇ παιδείᾳ, ἔνεκα τῆς δόποιας ἔχει καθιερωθῆ ώς μία ἀπὸ τὰς πλέον ἐλκυστικὰς καὶ συμπαθεῖς φυσιογνωμίας τῆς ἐλληνικῆς δρθιδόξου κληρονομίας.

Συγγενής πιθανώτατα τοῦ Νικολάου Καβάσιλα τοῦ Χαμαετοῦ, ὅχι ἐκ τοῦ πατρός, ἀλλ' ἐκ τῆς μητρὸς τούτου, τῆς ἀδελφῆς τοῦ Νείλου Καβάσιλα<sup>1</sup>, εἶναι ὁ μέγας παπίας<sup>2</sup> Δημήτριος Δούκας Καβάσιλας<sup>3</sup>. Οὗτος ὑπῆρξε «μέγας ἄρχων», τ.ἔ. ἀξιωματικὸς τοῦ στρατοῦ εἰς τὸ ἐπιτελεῖον τοῦ δομεστίκου τῶν σχολῶν<sup>4</sup>. Κατὰ τὴν περίοδον τοῦ πρώτου ἐμφυλίου πολέμου (1341-1347), οὗτος ἐτάχθη ἐνεργῶς μὲ τὸ μέρος τοῦ Καντακουζηνοῦ, ὁ ὄποιος, μετὰ τὴν ἐπικράτησίν του, περιέβαλε τοῦτον μὲ μεγάλην στοργήν. "Ἐνεκα τῆς πρὸς τὸν αὐτοκράτορα πλήρους ἀφοσιώσεως του ἐδεινοπάθησε μετὰ τῆς οἰκογενείας του ὑπὸ τῶν ἀντιπάλων<sup>5</sup>. Εἰς ἔνδειξιν ἀναγνωρίσεως τῶν ὑπηρεσιῶν του ὁ Καντακουζηνὸς δι' εἰδίκου χρυσοβούλλου παρεχώρησεν εἰς αὐτὸν δωρεὰν κτήματα εἰς τὰ χωρία Κατακαλῆ καὶ Πλαγηνά (σημ. Πλαϊνά) Χαλκιδικῆς καὶ Θέρμη Θεσσαλονίκης<sup>6</sup>.

"Ο Δημήτριος Κανίσκης ὁ Καβάσιλας, σύγχρονος τῶν ἀνωτέρω ἀλλ' ἀγνώστων συγγενικῶν δεσμῶν μετ' αὐτῶν, ὑπῆρξε κληρικός, ἐν ἄρχῃ ἀναγνώστης καὶ ἀργότερον διάκονος, καὶ ἀξιωματοῦχος τῆς μητροπόλεως Θεσσαλονίκης ώς δικαιοφύλαξ καὶ μέγας σακελλάριος<sup>7</sup>. Οὗτος εἶναι γνωστὸς ώς

(βλ. σχετικῶς Θεορίδον, Βιβλιοκρισίαν εἰς «Μακεδονικά» 16 (1976) 386).

1. Βλ. βιβλιοκρισίαν Θεορίδον εἰς «Μακεδονικά» 16 (1976) 391.

2. Ο μέγας παπίας, ἐν ἄρχῃ ἀρχιθυρωρός καὶ κλειδοκράτωρ τοῦ Ιεροῦ Παλατίου, κάτοχος τοῦ 22ου βαθμοῦ ἐν τῇ ὑπαλληλικῇ ιεραρχίᾳ, ἀργότερον, κατὰ τὸν 14ον αἰῶνα, αὐλικὸς τίτλος εὐγενείας. Βλ. παρὰ B. G u i l l a r d, Fonctions et dignités des Eunuques, EB 3 (1945) 202-210.

3. Οὗτος ἐκαλεῖτο ἐν ἄρχῃ «μέγας παπίας Δημήτριος Καβάσιλας» (εἰς χρυσόβουλλον λόγον τοῦ αὐτοκράτορος Ἰωάννου τοῦ Στ' Καντακουζηνοῦ τοῦ Νοεμβρίου τοῦ ἔτους 1347 διὰ τὸν μέγαν παπίαν Δημήτριον Καβάσιλαν, ἔκδ. Θεορίδον, εἰς «Ἐλληνικά» 17, 1962, 4-6), νυμφευθεὶς ὅμως μέχρι τοῦ 1369 Δούκαιναν, ἔλαβε καὶ τὸ ἐπίθετον Δούκας («ὁ δοῦλος τοῦ κραταιοῦ καὶ ἀγίου ἡμῶν ἀθέντου καὶ βασιλέως Δημήτριος Δούκας Καβάσιλας ὁ μέγας παπίας») ὑπογραφὴ εἰς ἔγγραφον διὰ τὴν μονὴν Ζωγράφου, τοῦ Μαρτίου 1369. Αὐτόθι, σ. 15-16).

4. P. Lemerle, Philippe et la Macédoine..., ἔ.ἄ., σ. 238. Πρβλ. R. G u i l l a r d, Études sur l'histoire administrative de Byzance. Le Domestique des Scholes, REB 8(1950) 14/5. Τοῦ αὐτοῦ, Observations sur la liste des dignitaires du Pseudocodinus, REB 12(1954) 59.

5. Εἰς «Χρυσόβουλλον λόγον τοῦ αὐτοκράτορος Ἰωάννου τοῦ Στ' τοῦ Καντακουζηνοῦ διὰ τὸν μέγαν παπίαν Δημήτριον Καβάσιλαν τοῦ Νοεμβρίου 1347» ἐπαινεῖται οὗτος διὰ «τὴν ἐν τοῖς πολεμικοῖς ἐμπειρίαν» (Θεορίδον, ἔ.ἄ., σ. 5, στ. 26).

6. Θεορίδον, ἔ.ἄ., σ. 4-6.

7. Actes de l'Athos. V. Actes de Chilandar, Première partie, Actes grecs, publiés par L. Petit, BX, Παράρτημα τοῦ IZ' τόμου 1(1911) 112, 14δ: «ὁ δικαιοφύλαξ Δημήτριος διάκονος Κανίσκης ὁ Καβάσιλας» (Ιανουάριος 1327); αὐτόθι 117, 166: «ὁ δικαιοφύλαξ Δημήτριος διάκονος μέγας σακελλάριος Θεσσαλονίκης Κανίσκης ὁ Καβάσιλας» (Ιούλιος 1328).

άριστοτέχνης κωδικογράφος<sup>1</sup>, καλλιγράφος και ἀντιγραφεὺς<sup>2</sup> και ώς ἔξαιρέτου μορφώσεως λόγιος<sup>3</sup>.

Κατὰ τοὺς αὐτοὺς περίπου χρόνους ἔζησεν ὁ Γεώργιος Καβάσιλας, ὁ νίδος τούτου Δημήτριος Καβάσιλας, γαμβρὸς προφανῶς τῆς οἰκογενείας τῶν Καλλαμάνων, καὶ ὁ Ἰωάννης Καβάσιλας, ἅπαντες ἀνώτεροι κρατικοὶ ὑπάλληλοι τοῦ ἀμέσου περιβάλλοντος τοῦ βασιλέως Ἰωάννου Ε' τοῦ Παλαιολόγου<sup>4</sup>.

Εῖς ἔτερος Δημήτριος Καβάσιλας, οὐχὶ ὁ Δημήτριος Κανίσκης Καβάσιλας, οὔτε ὁ μέγας παπίας Δημήτριος Δούκας Καβάσιλας, εἶναι ὁ ἀποδέκτης τῆς ἐπιστολῆς τοῦ Δημητρίου Κυδώνη, τοῦ ἔτους 1386· ὁ Κυδώνης, γράφων πρὸς Δημήτριον Καβάσιλαν, παρακαλεῖ τοῦτον νὰ μὴ παραδώσῃ τὴν ἐπιστολὴν εἰς τὸν βασιλέα, ἢν νομίζῃ ὅτι τοῦτο δὲν ἥτο φρόνιμον<sup>5</sup>. Οὗτος ἥτο ἀσφαλῶς ἀνώτερος κρατικὸς ὑπάλληλος τοῦ περιβάλλοντος τοῦ βασιλέως, πιθανώτατα αὐτοκρατορικὸς γραμματεύς. Ἔτερος φορεὺς τοῦ ἐπωνύμου, ὁ Μανουὴλ Καβάσιλας, ἡγήθη ἀποστολῆς πρὸς τὴν Δημοκρατίαν τῆς

1. Ἐκ τῆς χειρὸς τοῦ κωδικογράφου τούτου Δημητρίου Καβάσιλα προέρχονται οἱ κώδικες Βατικανὸς 507 (τοῦ Ἰουλίου 1344) καὶ Λαυρεντιανὸς (τοῦ ἔτους 1360). B.L. M. V o g e l-V. G a r d h a u s e n, *Die griechischen Schreiber der Mittelalters und der Renaissance*, Leipzig 1909, λ. Δημήτριος (σ. 102): «Δημήτριος εὐτελῆς διάκονος καὶ ἀναγνώστης Κανίσκης ὁ καὶ Καβάσιλας». B.L. καὶ R. D e v r e e s s e, *Codices Vaticanani Graeci. Bibl. Vaticana* 1937, τ. II, σ. 356: «Χειρῶν ἐμῶν πόνημα καθειργυνμ(έν)ον, Δημήτρ(ι)ος, εὐτελῆς διάκονος Κανίσκης, ὁ καὶ Καβάσιλας, ἔτος ζω' πεντηκοστοῦ δευτέρου μηνὶ Ἰουλλ(ιω), ινδ. ιβ'».

2. Ὁ Νικηφόρος Χούμινος, ὡς αὐτοκρατορικὸς γραμματεύς, εἰς ἐπιστολὴν πρὸς τὸν Δημήτριον Κανίσκην τὸν Καβάσιλαν ἐπαινεῖ τοῦτον ὡς ἀριστοτέχνην, καλλιγράφον καὶ ἀντιγραφέα. B.L. J. B o i s s o n a d e, *Anecdota graeca nova*, Paris 1844. Epist. PMA' (σ. 167): «Τῷ Καβάσιλᾳ κυρῷ Δημητρίῳ: Γράμματα καὶ τὴν ἐν τούτοις ἀριστουργὸν χεῖρα στὴν ἐπὶ λόγων καὶ πονημάτων τῶν ἐμῶν ἔχων ἀνά χεῖρας, δῆλος ἐγενόμην τοῦ τύπου καὶ τοῦ μορφώματος καὶ τοῦ κάλλους αὐτῶν». Ὄτι ὁ Δημήτριος Καβάσιλας τοῦ Χούμινου εἶναι ὁ Δημήτριος Κανίσκης Καβάσιλας ἀπεδείχθη ὑπὸ V. L a u g e n t, E.O 30 (1931) 347.

3. Ὁ Νικηφόρος Γρηγορᾶς καὶ ὁ Μιχαὴλ Γαβρᾶς εἰς ἐπιστολάς των πρὸς τὸν εἰρημένον Καβάσιλαν ζητοῦν τὴν κρίσιν του διὰ συγγραφάς των. B.L. R. G u i l l a n d, *Correspondance de Nicephore Gregoras*, Paris 1927, σ. 316, ἐπιστ. 7, σ. 250, ἐπιστ. 155.

4. Εἰς πωλητὴριον ἔγγραφον τῆς Μεγίστης Λαύρας, ἐκδοθὲν ὑπὸ Ἀλεξάνδρου Λαυρώτου, ἀναφέρεται ὅτι ἡ πωλησις ἐγένετο ἐν Θεσσαλονίκῃ τὸν Ἰούλιον τοῦ 1341 ἐπὶ παρουσίᾳ «τῶν οἰκείων τῷ κρατίστῳ ἡμῶν αὐθέντῃ καὶ βασιλεῖ, τοῦ τε Καβάσιλα κυροῦ Γεωργίου, τοῦ γνησίου υἱοῦ αὐτοῦ κυροῦ Δημητρίου τοῦ Καβάσιλα, τοῦ Δοβλετζινοῦ κυροῦ Κωνσταντίνου, τοῦ Καβάσιλα κυροῦ Ἰωάννου, καὶ τοῦ Τζίσκου κυροῦ Γεωργίου» (Πρβλ. Θεορίδος, ἔ.α., σ. 14, 15, σημ. 1).

5. Δημήτριος Καβάσιλα: «Ἐπιστολὴν πέμπω τῷ βασιλεῖ, ὅτι δή φημι τῶν ἐμῶν λόγων ἐρᾶν, καὶ κελεύει τῶν κομιούντων λαμβανομένην ἐπιστέλλειν, ἦν βουλοίμην ἢν διά σοῦ, πρῶτον ἀναγνόντος, ἐπειτ' ἐκείνῳ δοθῆναι», παρὰ R. J. Loenertz, *Démétrius Cydonés correspondance*, τ. II, Città dell'Vaticano 1960, σ. 260-261.

Γενούης, μετὰ τὴν σύναψιν συμφωνίας μεταξὺ τοῦ Ἰωάννου Ε' τοῦ Παλαιολόγου καὶ τῆς Γενούης τὸν Νοέμβριον τοῦ 1382, μὲ σκοπὸν τὴν ἀγορὰν σιτηρῶν διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς Κωνσταντινουπόλεως<sup>1</sup>. Μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς ἀποστολῆς συμπεριελαμβάνετο καὶ ὁ Γεώργιος Γουδέλης<sup>2</sup>.

’Απὸ τὸ πρῶτον ἡμισυ τοῦ 14ου αἰῶνος εἶναι γνωστοί, ὡσαύτως, ὁ Καβάσιλας ὁ «μέγας διοικητής»<sup>3</sup>, ὁ Γεώργιος Καβάσιλας, συγγενὴς πιθανῶς τοῦ Νείλου καὶ τοῦ Νικολάου Καβάσιλα τοῦ Χαμαετοῦ, συγγραφεὺς ἀνεκδότου ποιήματος πρὸς τιμὴν τοῦ Ἀγίου Ἀθανασίου καὶ τῆς θαυματουργοῦ πηγῆς εἰς τὴν Ἀμάστριδα τῆς Παφλαγονίας<sup>4</sup>, καὶ ὁ Θεόδωρος Καβάσιλας, «λογοθέτης τοῦ στρατιωτικοῦ» ἐπὶ Ἀνδρονίκου Γ' (1328-1341) καὶ προηγουμένως τοῦ ἀμέσου περιβάλλοντος τοῦ Ἀνδρονίκου Β' «πολλῆς ἀπολαύσων εὐμενείας καὶ οἰκειότητος». ὁ Ἰωάννης Καντακουζηνὸς χαρακτηρίζει τοῦτον σοφὸν καὶ συνετὸν ἄνδρα<sup>5</sup>. Οὗτος συνέγραψεν ἐπικήδειον μονφδίαν (1332) πρὸς τιμὴν τοῦ Ἀνδρονίκου Β' († 1328)<sup>6</sup>. Σώζεται ἀπόσπασμα ἐπιστολῆς τοῦ Θεόδωρου Πεδιασίμου πρὸς τὸν Θεόδωρον Καβάσιλαν, ἔνθα ἐπαινεῖται οὗτος διὰ τὴν μονφδίαν ταύτην<sup>7</sup>. Εἰς τὸ φύλλον 381<sup>8</sup> τοῦ ὑπὸ ἀριθμ. 3 κώδικος τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Βλατάδων, τοῦ 14ου αἰῶνος, εὑρηνται διάφοροι σημειώσεις τῶν κατὰ καιροὺς κατόχων τοῦ κώδικος. Μεταξὺ αὐτῶν σώζεται πρώτη κατὰ σειρὰν ἡ σημείωσις: «Κωνσταντίνου Καβά(σιλα) τοῦ καὶ Εὐφημοπόλεως»<sup>9</sup>.

Εἰς ἐνν ψήφισμα τῆς Ἐνετικῆς Γερουσίας, τῆς 7ης Ἰουλίου τοῦ ἔτοντος 1425, μνημονεύεται ὁ Δούκας Καβάσιλας μεταξὺ τῶν εὐγενῶν τῆς πόλεως Θεσσαλονίκης, ὑπὲρ τῶν ὄποιων ἡ Ἐνετικὴ Γερουσία ἐνέκρινε μηνιστὸν μισθὸν καὶ ἐπίδομα ἐνεκα τῆς ὑπὸ τῶν εὐγενῶν τούτων ὑποστηρίξεως τῶν συμφερόντων τῆς Ἐνετικῆς Δημοκρατίας εἰς τὴν πόλιν ταύτην<sup>10</sup>.

1. H. Hunger, Johannes Chortasmenos, Wien 1965, σ. 76. Πρβλ. J. Bagnier, John VII in Genoa: a problem in late拜占庭 source confusion, OChP 28 (1962) 236.

2 Hunger, αὐτόθι, σ. 76. Πρβλ. Σπ. Λαμπρού, Βυζαντινὸς οἶκος Γουδέλη, ΝΕ 13 (1916) 211-221.

3. K. Krumbacher, Geschichte der byzantinischen Litteratur, München<sup>2</sup> 1897, σ. 481-482.

4. Αὐτόθι, σ. 786. Πρβλ. καὶ S. Salaville, Quelques précisions pour la biographie de Nicolas Cabasilas (Πεπραγμένα τοῦ Θ' Διεθνοῦς Βυζαντινολογικοῦ Συνεδρίου Θεσσαλονίκης 1953, τ. 3, Ἀθῆναι 1958, σ. 217).

5. Καντακ., Bonn, I, 240, 11-13.

6. Codex Coislodianus 192, f. 100v-103v. Πρβλ. I. Ševčenko, Nicolaus Cabasilas' correspondance and the treatment of late拜占庭 literary texts, BZ 47 (1954) 56, σημ. 5.

7. Ὁ Ševčenko ἀνατρεῖ (αὐτόθι) τὴν ἀποψιν τοῦ Ἐνεπεκίδου (BZ 46, 1953, 46) ὅτι ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Πεδιασίμου ἀπευθύνεται πρὸς τὸν ἡμέτερον Νικόλαον Καβάσιλαν μεταξὺ τῶν συγγραμμάτων τοῦ τελευταίου δὲν ὑπάρχει ἐπικήδειος λόγος πρός τινα αὐτοκράτορα.

8. Ὁ ὑπὸ ἀριθμ. 3 κώδικες τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Βλατάδων εἶναι μηνολόγιον τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου, ἀποκείμενος εἰς τὸ σκευοφυλάκιον τῆς μονῆς.

9. Ὁ S. Salaville ἐσφαλμένως ἀνέγνωσε Λούκας Καβάσιλας (Quelques précisions...,

Ἐν σημειωματάριον τῆς μητροπόλεως Θεσσαλονίκης, τῶν ἀρχῶν τοῦ 15ου αἰῶνος, δημοσιευθὲν ὑπὸ τοῦ Σ. Κουγέα, ἐπαναλαμβάνει πολλάκις τὸ ἐπώνυμον «Καβάσιλας»<sup>1</sup>, ἐνῷ εἰς ἔνα δεύτερον κατάλογον τῆς περιοχῆς Θεσσαλονίκης, τοῦ τέλους τοῦ 15ου αἰῶνος, μνημονεύεται ὁ Θεόδωρος Καβάσιλας, κάτοικος τοῦ χωρίου Καστανερῆς Παιονίας<sup>2</sup>.

Τέλος, τὸ 1699 ζῇ εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ὁ Ἰωάννης Καβάσιλας, γαμβρὸς ἐπ' ἀνεψιᾷ, ὄντος θεολογίης, τοῦ Μανωλάκη Γουναρέως<sup>3</sup>, ὀφικιαλίου καὶ καθολικοῦ ἔξαρχου προφανῶς τῆς Μ. Ἐκκλησίας εἰς Πελοπόννησον, καθὼς ἔξαγεται ἀπὸ συνοδικήν πρᾶξιν τοῦ Ἰουλίου 1749, καθ' ἣν συγγενῆς αὐτοῦ συνεχίζει τὴν ἔξαρχικήν ἀποστολήν του εἰς Πελοπόννησον<sup>4</sup>.

Β'. Ἀλλαι ὅμωνυμοι οἰκογένειαι ἀναφέρονται εἰς τὴν Ἡπειρον, ἀπὸ τοῦ 14ου αἰῶνος κυρίως κ.ἔ., ἐκ τῶν ὁποίων διαπρεπέστεροι ὑπῆρξαν ὁ Ἀλέξιος Καβάσιλας, ὁ υἱὸς αὐτοῦ Ἰωάννης (14ος αἰών) καὶ οἱ Συμεὼν Καβάσιλας καὶ Νικόδημος Καβάσιλας (16ος αἰών).

Ο Ἀλέξιος Καβάσιλας μετά τίνος Νικολάου Βασιλίτζη καὶ τοῦ Δουκὸς Νικηφόρου, υἱοῦ τοῦ Ἰωάννου Ὁρσίνη, ἡγήθη ἐπαναστάσεως εἰς τὴν ἐπαρχίαν Ἀκαρνανίας ἐναντίον τῆς αὐτοκρατορίας, ἐπὶ Ἀνδρονίκου Γ', τὸ ἔτος 1339<sup>5</sup>, ἔξασφαλίσας προηγούμενως τὴν συμμαχίαν τῆς ἡγεμονίδος τοῦ Τάραντος Αἰκατερίνης εἰς τὴν ὁποίαν εἶχε καταφύγει ὁ Νικηφόρος<sup>6</sup>. Ἡ Ἀρτα

ξ.ἀ., σ. 218). Πρβλ. Κ. Μέρτζιον, Μνημεῖα μακεδονικῆς ἱστορίας, Θεσσαλονίκη 1947, σ. 51. Τὸ ψήφισμα τῆς Ἐνετικῆς Γερουσίας ἐν πρωτοτύφῳ καὶ μεταφράσει εἰς Κ. Μέρτζιον, αὐτόθι, σ. 46-61.

1. S. Kougias, Notizbuch eines Beamten der Metropolij in Thessalonike aus dem Anfang des XV Jahrhunderts, BZ 23 (1914/1919) 144, 148.

2. Turski izvori za balgarskata istorija (= Τουρκικαὶ πηγαὶ περὶ τῆς βουλγαρικῆς ἱστορίας), βουλγ., τ. II, Sofija 1966, σ. 466-467.

3. Βλ. ΑΟΠ, κώδικα γ', σ. 41, ἐνθα «αὐλικὸν ἔξοφλητήριον Ἰωάννου Καβάσιλα, λαβόντος παρὰ τοῦ Εὐρίπου Καλλινίκου τὰ τῷ Μακαρίτῃ Γουνάρει, πενθερῷ αὐτοῦ, ὀφειλόμενα τῆς μητροπόλεως ταύτης γρόσια 1550, 12 Ὁκτωβρίου 1699». Βλ. καὶ N. Vatopedis, Codex (Γ) Gamma of the Ecumenical Patriarchate of Constantinople, Brookline 1974, σ. 89-90, ἐνθα περὶ τοῦ Μανωλάκη Γουνάρεως.

4. Βλ. ΑΟΠ, κώδικα ε', σ. 95: ἐνθα Συνοδικὴ Πρᾶξις ἐπιτρέπουσα «τῷ καθολικῷ ἔξαρχῳ πάντων τῶν ἐν Πελοποννήσῳ σταυροπηγιακῶν μοναστηρίων Ρεφερενδαρίῳ τῆς Μ. Ἐκκλησίας κύρῳ Μανωλάκῃ διορίσαι ἐπίτροπόν του τὸν Λακεδαιμονίας Παρθένιον ὅπως οὗτος ὀρίσῃ τὸ ἐκάστῳ μοναστηρίῳ ἀναλογοῦν ἔξαρχικὸν δικαιώμα, 1749 Ἰουλίφ, ἵνδι. ιβ'».

5. Καντακούζηνός, Bonn II, 514, 13-14: «περὶ τῆς ἀποστασίας τῶν πόλεων ὁ μέγας δομέστικος (Ἰωάννης Καντακούζηνός) αὐτοῦ (Ἀλέξιον Καβάσιλα) κατηγόρει ὡς αἰτιωτάτου μάλιστα γεγενημένου».

6. Α. Μούστοξύδον, Ἐλληνομνήμων, Ἀθῆναι 1965, σ. 357 (φωτοτυπικὴ ἐπανέκδοσις Ν. Καραβία): «Μηχανητής δὲ καὶ καταρτιστής τῶν συμφωνιῶν τῆς ἡγεμονίδος πρὸς τὸν Νικηφόρον καὶ τοὺς ἀποστάτας ἥτο, καθ' ἡμετέραν γνώμην», γράφει ὁ Μουστο-

μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν Νικόλαον Βασιλίτζην, ἡ Ρωγώ μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν Ἀλέξιον Καβάσιλαν καὶ τὸ Θωμόκαστρον μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν Δούκαν Νικηφόρον ἀπεστάτησαν. Τὴν ἄνοιξιν τοῦ ἔτους 1340, ὁ Ἀνδρόνικος Γ' μετὰ τοῦ Μεγάλου Δομεστίκου Ἰωάννου τοῦ Καντακουζηνοῦ «πανστρατιῷ ἐπὶ Ἀκαρνανίᾳν ἥλθεν». Ἡ ἐπανάστασις κατεστάλη τὸν Νοέμβριον τοῦ 1340, ἀφοῦ καὶ αἱ τρεῖς αὗται πόλεις προσεχώρησαν σχεδὸν ἀμαχητὶ ἐκ νέου εἰς τὸν αὐτοκράτορα, χάρις κυρίως εἰς τὴν παλαιὰν φιλίαν μεταξὺ τοῦ Ἀλεξίου Καβάσιλα καὶ τοῦ Ἰωάννου Καντακουζηνοῦ, ὡς καὶ εἰς τὰς ἔξυπηρετήσεις, τὰς ὅποιας εἶχε ζητήσει οὕτος δι' ἑαυτόν, διὰ τοὺς οἰκείους καὶ διὰ τοὺς φίλους του ἀπὸ τὸν αὐτοκράτορα, αἱ ὅποιαι καὶ ἐγένοντο. Οἱ ἀρχηγοὶ τοῦ κινήματος, μετανοήσαντες, ἡμείφθησαν, ὁ μὲν Ἀλέξιος Καβάσιλας διὰ τοῦ ἀξιώματος τοῦ «μεγάλου κοντοσταύλου», ὁ δὲ Νικηφόρος ὁ Δούξ διὰ τοῦ ἀξιώματος τοῦ «πανυπερσεβάστου»<sup>1</sup>.

Υἱὸς τοῦ Ἀλεξίου Καβάσιλα ὑπῆρξεν ὁ Ἰωάννης Καβάσιλας, πρὸς τὸν ὅποιον ὁ Φίλιππος, ἡγεμὼν τοῦ Τάραντος, καὶ ὁ Κάρολος Γ', βασιλεὺς τῆς Νεαπόλεως, λόγῳ τῶν πρὸς αὐτοὺς καλῶν ὑπηρεσιῶν του, παρεχώρησαν κτήματα καὶ ὑποτελεῖς γεωργοὺς ἐν Κερκύρᾳ εἰς τὴν περιοχὴν Ἀγείρου<sup>2</sup>. Ὁ αὐτὸς ἡγεμὼν Φίλιππος, πρὸς τούτοις, προσηγόρευσε τοῦτον «εὐγενῆ, κόμητα τοῦ Ἀητοῦ<sup>3</sup>, μίλητα, βαρόνιον τῆς πόλεως καὶ νήσου Κερκύρας, Μαρεσκάλλον τῆς δεσποτείας τῆς Ρωμανίας, ἀγαπητὸν αὐτοῦ σύμβουλον καὶ πιστὸν καὶ οἰκεῖον»<sup>4</sup>. Τέλος, ὁ Ἰωάννης Καβάσιλας, ὡς εἰς ἐκ τῶν πλέον διακεκριμένων προυχόντων τῆς Κερκύρας, συμπεριελήφθη εἰς τὴν τετραμελῆ ἀντιπροσωπίαν τὴν ἀποσταλεῖσαν εἰς τὴν Ἐνετικὴν Δημοκρατίαν διὰ νὰ διαπραγματευθῇ τὴν παράδοσιν τῆς Κερκύρας εἰς τὴν πολιτείαν ταύτην, δεδομένου ὅτι εἶχεν ἀποθάνει ὁ προμνημονεύθεις Κάρολος Γ' καὶ οὕτω ἡ Κέρκυρα εἶχεν ἀπαλλαγὴ τοῦ σκήπτρου τῆς Νεαπόλεως<sup>5</sup>.

Ἐνδῆς «ὁ Καβάσιλας, ὁ αὐτὸς πιθανὸν καὶ ὁ εὐγενῆς ἐκεῖνος τῆς Ἡπείρου ὁ συμβουλεύσας εἰς τὸν νέον ἡγεμόναν νὰ καταφύγουν πρὸς τὴν Αἰκατερίνην..., ἐξάγομεν δὲ τοῦτο ἐκ τινῶν διπλωμάτων, τῶν ὅποιων ὑπάρχει παρ' ἡμῖν ἀντίγραφον, ἐν οἷς βλέπομεν τοὺς Καβάσιλας καὶ κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην καὶ πρότερον καὶ ἔπειτα ἀνταμειβομένους δπὸ τῶν ἐξ Ἀνδηγανῶν ἡγεμόνων τοῦ Τάραντος. Αἱ σχέσεις τῶν ἡγεμόνων τούτων πρὸς τὴν Ἀκαρνανίαν συνήθησαν ἐξ ὅτου κατέκτησαν τὴν νήσον Κέρκυραν καὶ ἐπάτησαν τὴν παρακειμένην Ἡπειρὸν».

1. Καντακουζηνος, Βονν, II, 511-534.

2. Μουστοξύδον, ξ.ά., σ. 357-358.

3. Οἰκόσημον τῆς οἰκογενείας CAVASSILA, φυλασσόμενον νῦν εἰς τὸ μουσεῖον Κερκύρας, παριστάνει, ὑπεράνω τοῦ βασιλικοῦ σκήπτρου καὶ στέμματος, καὶ ἀναπεπτάμενον ἀετὸν (βλ. εἰκ. ὑπ' ἀριθμ. 3). Πρόδηλον ὅτι ὁ αετὸς οὗτος συμβολίζει τὰ προνόμια ὡς «κόμητος τοῦ Ἀητοῦ» τοῦ Ἰωάννου Καβάσιλα, υἱοῦ τοῦ Ἀλεξίου Καβάσιλα, τοῦ μεγάλου κοντοσταύλου ἀμφοτέρων εἰς Κέρκυραν δρασάντων, κατὰ τὸν 14ον αἰῶνα.

4. Μουστοξύδον, ξ.ά., σ. 358.

5. Αὐτόθι.

Ο Συμεών Καβάσιλας ἐγεννήθη τὸ ἔτος 1546 ἐν Ἀκαρνανίᾳ καὶ ἐσπούδασεν εἰς τὸ περιώνυμον πανεπιστήμιον τοῦ Παταβίου εἰς τὴν Ἰταλίαν, συνδεθεὶς ἐκεῖ μὲ σπουδαίους Ἑλληνας λογίους, ώς ὁ Μάξιμος Μαργούνιος καὶ

ὁ Γαβριὴλ Σεβῆρος, καὶ μὲ Γερμανοὺς ἐλληνιστάς, ώς ὁ Μαρτίνος Κρούσιος, ὁ Ἰωάννης Σβάρτσιος, ὁ Γερλάχιος<sup>1</sup> κ.ἄ., οἱ διόποιοι συνέβαλον οὐσιαστικῶς εἰς τὴν πνευματικὴν σύνδεσιν τοῦ γερμανικοῦ πνεύματος μὲ τὴν ἐλληνικὴν κλασσικὴν παιδείαν<sup>2</sup>. Ἐν συνεχείᾳ μεταβὰς οὗτος τὸ 1576 εἰς Κωνσταντινούπολιν, ἐχειροτονήθη ἵεροδιάκονος καὶ ἀνεδείχθη διδάσκαλος τῆς αὐτόθι πατριαρχικῆς σχολῆς, ώς δύναται νὰ συμπεράνῃ κανεὶς ἐξ ἐπιστολῆς τοῦ Κρουσίου «τῷ αἰδεσιμωτάτῳ Κυρίῳ Συμεῶνι τῷ Καβάσιλᾳ τῶν ἐν τῷ Πατριαρχείῳ διδασκαλείων ἀξίῳ καθηγητῇ εἰς Κωνσταντινούπολιν» (1586)<sup>3</sup>. Δύο ἔτη ἡρότερον, τὸ 1588, μετέβη οὗτος εἰς τὸ Ἀγιον Ὄρος διὰ νὰ ἐφησυχάσῃ εἰς τὴν μονὴν τῶν Ἰβήρων<sup>4</sup>. Εἰς τὸν Συμεῶνα Καβάσιλαν ἀποδίδονται μεταφράσεις αἵτιείων μύθων καὶ μερικῶν λόγων τοῦ Ἰσοκράτους<sup>5</sup>: οὗτος ἡσχολήθη καὶ μὲ τὰ μαθηματικὰ καὶ τὴν ἀστρονομίαν<sup>6</sup>. Σώζονται ἐπιγράμματα αὐτοῦ εἰς τὸν Δαμασκηνὸν Ναυ-

*Εἰκ. 3. Οἰκόσημον Ἰωάννου Καβάσιλα, κύριμτος τοῦ Ἀλητοῦ  
(Μουσεῖον Κερκύρας)*

1. Ὁ Γερλάχιος εἰς ἐπιστολήν του πρὸς Κρούσιον λέγει περὶ Συμεὼν Καβάσιλα τὰ ἔξης: «Antea Patavii D. Svartzii conturbernalis, nunc Constantinopolin pueros rudimenta Graecae linquae docet. Bonus et modestus est, nec eruditio graecorum prostremus» (Παρὰ Κ. Σ ἡ θ. q., Νεοελληνικὴ Φιλολογία. Βιογραφία 1453-1821, Ἀθῆναι 1868, σ. 200).

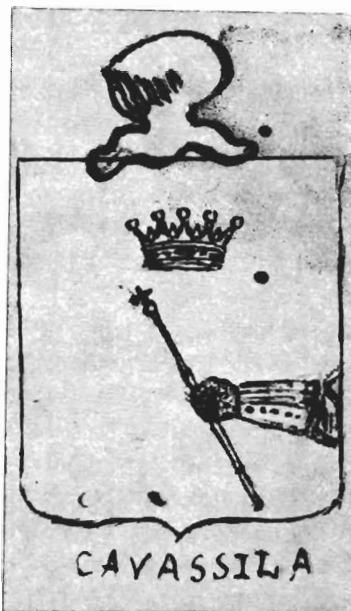
2. Ὁ Μαρτίνος Κρούσιος εἰς ἐπιστολήν του, «Τῷ Σοφωτάτῳ καὶ Αἰδεσίμῳ ἀνδρί, κυρίῳ Συμεῶνι, θεοῦ διακόνῳ, διάγοντι ἐν τῇ Κωνσταντίνου μεγαλουπόλει», γράφει ἐπὶ λέξει: «Φίλος γάρ Ἐλλήνων ἔγωγε τὰ μάλιστα, καὶ ἀγαθῶν τοῦ κλεινοῦ ἐλληνικοῦ γένους ἀνδρῶν εὗνοιαν ἐπισπάσθαι, συνδέειν τε εἰς δύναμιν τῇ Γερμανίᾳ τὴν Ἐλλάδα, γλυχόμενος: ὃν καὶ τὴν παλαιὰν ὅδε φωνήν, κατὰ τὸ διλιγοδύναμόν μου διδάσκω» (Μ α ρ τ ι ν ου σ ι ο ν, Turkograecia, Basileae 1581, σ. 457).

3. Χ. Π α τ ρ ι ν ἐ λ η, Καβάσιλας Συμεών, ΘΗΕ 9 (1965) 139-140.

4. Αὐτόθι. Καὶ Μ. Γ ε δ ε ω ν, Ὁ Ἀθως, Κωνσταντινούπολις 1885, σ. 210.

5. Σ υ μ ε ω ν Κ α β ἄ σ ι λ α, Τῷ σοφωτάτῳ καὶ λογιωτάτῳ κυρίῳ Μαρτίνῳ τῷ Κρουσίῳ: «Δι' ὃν κάγω γε κατὰ λέξιν ἴδιωτικῶς ἄπαν τὸ τοῦ Αἰσώπου, ἥ καὶ τινας τῶν ἰσοκρατικῶν λόγους ποιήσω, μαθεῖν ῥάστως τὴν ἴδιωτικὴν διάλεκτον» (Μαρτίνου Κρουσίου, ἔ.ἄ., σ. 461).

6. Σ υ μ ε ω ν Κ α β ἄ σ ι λ α, Τῷ σοφωτάτῳ καὶ λογιωτάτῳ κυρίῳ Μαρτίνῳ τῷ Κρου-



πάκτου καὶ τὸν Γεώργιον Πηγᾶν, ώς καὶ μερικαὶ ἐπιστολαὶ πρὸς τὸν Μάξιμον Μαργούνιον, τὸν Γαβριὴλ Σεβῆρον, τὸν Μαρτῖνον Κρούσιον, τὸν Ἰωάννην Σβάρτσιον, τὸν Σίλβεστρον Ἀλεξανδρείας, τὸν Μέγαν Λογοθέτην Τέρακα<sup>1</sup> κ.ἄ.

Πρὸς τὸν Συμεῶνα Καβάσιλαν ἀπευθύνεται ἐπιστολὴ τοῦ Φραγκίσκου Κόκκου, περιλαμβανομένη εἰς τὸ ἐπιστολάριον τοῦ Κορυδαλλέως<sup>2</sup>. Ἐξ ὅλων τῶν ἐπιστολῶν του πολὺ ἐνδιαφέρουσα εἶναι ἡ ἐπιστολὴ του πρὸς τὸν Κρούσιον, κατὰ παράκλησιν αὐτοῦ ἀποσταλεῖσα<sup>3</sup>, εἰς τὴν ὁποίαν ὁ Καβάσιλας περιγράφει τὴν τότε ἐπικρατοῦσαν κατάστασιν τῆς πόλεως τῶν Ἀθηνῶν, ώς καὶ τῆς γλώσσης τῶν κατοίκων Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης<sup>4</sup>.

σίφ: «Πρὸς τούτοις δέ, γράψοις μοι: πόθεν τῆς ἀστρολογίας χρεών ἄρχεσθαι. Τοσοῦτος γάρ ἔρως ταύτης με κατεπείγει: ὥστε τὴν ἐμὴν ψυχήν, τὸν Ἀριστοτέλην φημί, πολλάκις καταλεμπάνειν: κάμ τοῖς ἐκείνης ἀσχολούμενον ἐφευρέμασιν: ἐφ' οἷς οὐδέτερον τῶν τοῦ Πτολεμαίου κανονίων πλέον ἀσχάλλειν» (Μαρτίνος Κρουσίος, ἔ.ἄ., σ. 461).

1. Πατρινέ λη, ἔ.ἄ., σ. 140. Πρβλ. Ν. Τωμαδάκη, Μάξιμος Μαργούνιος πρὸς Συμεῶνα Καβάσιλαν, ΕΕΒΣ 19 (1949) 292-305 καὶ 393. Τοῦ αὐτοῦ, Μεταβυζαντινά Φιλολογικά, Ἀθῆναι 1965, σ. 57-70.

2. Σάθα, ἔ.ἄ., σ. 200.

3. Μαρτίνος Κρουσίος, Τῷ σοφωτάτῳ, καὶ αἰδεσίμῳ ἀνδρί, κυρίῳ Συμεῶνι, Θεοῦ διακόνῳ, διάγοντι ἐν τῇ Κωνσταντίνου μεγαλοπόλει: «Ἡδέως δ' ἔτι εἰδείην ἄν: ποία νῦν διαλέκτῳ περὶ Θεσσαλονίκην, καὶ ἐν Ἀθήναις, χρῶνται: καί, ποίον πόσον τε ἔτι, τὸ Ἀθηνῶν ἄστυ, καὶ τάλλα αὐτῶν (κατὰ τὰχ οὐκ ἀληθῆ παρ' ἡμῖν, αὐτῶν περιγραψάντων) δῆτα τυγχάνει: καὶ ποῦ τῆς Ἑλλάδος, ἔτι ἡκιστα ἡ πάλαι γλῶττα ἐκβαρβάρωται» (Μαρτίνος Κρουσίος, ἔ.ἄ., σ. 457).

4. Συμεὼν Καβάσιλης, Κυρίῳ Μαρτίνῳ τῷ Κρουσίῳ: «Πάλαι μὲν τὸ τῶν Ἀθηνῶν ἄστυ τρίπλοκον ἦν, καὶ ἄπαν οἰκούμενον. Νῦν δέ, τὸ μὲν ἐσώτερον (ὅπερ, ἀκρόπολις: ἐν φ., καὶ ναὸς τῷ ἀγνώστῳ Θεῷ) ἄπαν ὑπὸ μόνων Ἰσμαηλιτῶν οἰκούμενον. Τὸ δ' ἐκτός (τὸ ἀναμετεαξύ φημι) δύον ὑπὸ τῶν Χριστιανῶν. Τοῦ δ' ἐξωτέρου (ἐν φ. καὶ βασίλεια, διὰ μαρμάρων καὶ κιόνων μεγίστων: ἐφ' ὃν τῆς πύλης ἐπιγέγραπται μονόστιχον, καὶ ἔτι σωζόμενον: Αἱδ' εἰς' ἀθῆναι, Θησέως ἡ πρὶν πόλις). Τὸ τρίτον, οἰκούμενον δόλον δέ, ἐν δσφοι ἄνθρωποι δύντες τυγχάνουσιν (ἐξ ἐν ἄνδρας, τὸν ἀριθμὸν χιλιάδες δώδεκα) ἀφ' ἔξ, ἢ ἐπτά μιλίων, περιεχόμενον. Περὶ δὲ τῶν διαλέκτων, τί ἄν καὶ ἔποιμι: πολλῶν μουσῶν, καὶ διαφόρων, ὑπὲρ τῶν ἐβδομήκοντα; Τούτων δ' ἀπασῶν, ἡ τῶν ἀθηναίων χειρίστῃ. Βουλόμενοι γάρ εἰπεῖν, ἵδιον πίστις, ὑπήνη, καὶ ἐλλήνων δικαιοσύνη: λέγουσιν ἀντὶ τούτων, ἐπαπίσι, ἐπὰ σολῆη, ἐπᾶ ρωμῆϊκη κρίσι: Καὶ ἀντὶ τοῦ σύ, σοῦ: καὶ πορεύου, σοῦζε: καὶ λύτραν, λούτραν. Οὓς οἱ τὴν ἐλλάδα οἰκούντες, καλῶς τὰ πολλά φιθεγγόμενοι, βαρβάρους τὸ παράπαν ἀποκεκλήκασι, τούτους βδελυττόμενοι. Ὡστε πεπονθέναι τοῖς πάλαι κατὰ διάμετρον. Ἐν δὲ τῇ Θεσσαλονίκῃ καὶ Βυζαντίῳ, καὶ ἐν Πελοποννήσῳ, καὶ ἐν ἄλλῃ Ἑλλάδι, εὑρήσεις καλῶς τὴν καθ' ἡμᾶς ἰδιωτικὴν φιθεγγομένους ἐνίους, ώς καὶ τοὺς πάλαι. Κάκείνους γάρ ταῦτην (τὴν ἰδιωτικὴν φημι) καθάπερ ἡμᾶς, προφέροντας ἐν πολλοῖς, μάλιστα κωμῳδοῖς, εὑρίσκομεν. Τούτου χάριν οὐ μιξοβαρικῶν λέξεων (ώς τὰ τῶν μηνῶν ὀνόματα, ἴταλικῶς) προφέρουσαν. Καὶ ταῦθ' οὕτω μὲν ἔχει. Αὐτὸς δέ, μίαν καὶ μόνην μαθών, ἦν καὶ ἡμεῖς, ἀπάσας καλῶς εἰση. Ἐτι, τῶν ἡμετέρων ἰδιωτῶν, τοὺς μὲν δωρικῶς, τοὺς δὲ ἀττικῶς, ἄλλους αἰολικῶς, ἐτέρους ἴωνι-

Ο Νικόδημος, κατά κόσμον Νικόλαος, Καβάσιλας, δύλιγον μεταγενέστερος του Συμεών Καβάσιλα, έγεννήθη εἰς τὸ χωρίον τῆς Ἀγίας Εὐθυμίας τῶν Σαλώνων, περὶ τὸ 1595. Οὗτος νεώτατος ἐκάρη μοναχός, ὑποτακτικὸς γενόμενος Χριστοφόρου τινὸς μοναχοῦ, παρὰ τοῦ ὅποίου ἐδιδάχθη τὰ πρῶτα γράμματα. Ἐν συνεχείᾳ μετὰ τοῦ γέροντός του μετέβη εἰς τὴν μονὴν τῆς Βαρνακόβης, δύο εζη ὁ μοναχὸς Καλλίνικος, ἀνὴρ θεοσεβῆς, πεπαιδευμένος καὶ ὑπόδειγμα ἐγκρατείας καὶ ἥθους. Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ μοναχοῦ Χριστοφόρου, οὗτος, ἐκπληρῶν τὴν θέλησιν τοῦ φιλοπάτριδος καὶ φιλοστόργου γέροντός του, μετέβη εἰς τὴν ἴδιαιτέραν πατρίδα του, δύο συνέστησε σχολεῖον πρὸς δωρεάν διδασκαλίαν τῶν προσερχομένων. Τὸ 1642, εἰς Βουνιχώραν εὑρισκόμενος, ἔγραψε τὰ κάτωθι πρὸς διαφόρους προκρίτους, οἱ δύοιοι ἐνήργουν, δύος προχειρισθῆ ὁ Νικόδημος ἐπίσκοπος Σαλώνων: «Τὴν τιμίαν θέλησιν τῆς ἀρχοντίας σας ἔμαθα καὶ σᾶς παραγγέλλω, πώς δὲν ἡμπορῶν' ἀκούσω τὴν ἰδέαν σας. Καλλίτεροί μου πάμπολλοι ὑπάρχουν καὶ αὐτοῦ καὶ εἰς τὰ περίχωρα, καὶ κάμετε τὸ πῶς φαίνεται καλὸν εἰς τὴν τιμιότητά σας: ἐγὼ ἐλάχιστος ὅλων δὲν αἰσθάνομαι ἵκανὸς διὰ ἔνα τόσον μεγάλον φόρτωμα»<sup>1</sup>. Καὶ πρὸς τὸν ιερομόναχον Γεράσιμον τὸν Ἀμφισσέα, ἐπαναλαμβάνοντα τὰς περὶ ἐπισκοπήσεως προτάσεις τῶν συμπατριωτῶν του καὶ ἐλέγχοντα αὐτὸν αὐτηρῶς ἐπὶ ραθυμίᾳ, ἀπαντᾷ: «Τὸν κοσμίων θεατῆς καὶ οὐ μέτοχος βουλόμενος εἶναι, ἔρημον φιλῶ· ἐκεῖ γάρ ἀληθῆς κόσμος, καὶ ρυάκων κελαρύσματα, καὶ ἀηδόνων ψαλμοί, καὶ δένδρων σεισμός, καὶ ζώων φωναί, ἐνὶ στόματι πάντων ὑμνούντων τὸν δεσπότην· ἄφετε νοῦν ψυχὴν αἰθερίως διαιτωμένην, οὐρανὸν ἀτενίζειν, καὶ λαλιὰν τῷ Θεῷ ἀφιερωμένην μολυνθῆναι μὴ ἄφετε!»<sup>2</sup>. Ἐν ἔτει 1648, ἐγκαταλείψας τὴν ἐν Τολοφῶνι μονὴν τοῦ Κουσουροῦ, μετέβη εἰς Βαρνάκοβαν, δύο, διαδεχθεὶς τὸν ἀποθανόντα γέροντά του Καλλίνικον εἰς τὸ ἐκεῖ σχολεῖον ἐδίδαξε μέχρι τοῦ θανάτου του, τὴν 8 Μαΐου 1652. Μαθηταὶ τοῦ Νικοδήμου Καβάσιλα ὑπῆρξαν διαπρεπεῖς ἄνδρες, ὡς ὁ Εὐγένιος ὁ Αἰτωλός, Κωνσταντίνος ὁ Ἀγιορείτης, ὁ Φίλιππος Κάρμας, Νικόλαος ὁ Λογοθέτης, Χαράλαμπος ὁ Μαρούλης κ.ἄ. Ο Νικόδημος ἔγραψε συλλογὴν ἀπορημάτων (ἀποφθεγμάτων) παλαιῶν τε καὶ νεωτέρων, ἀκολουθίαν τοῦ ἀγίου Ἀρσενίου τοῦ ἐκ Καρυδῶν, τοῦ ἐν Βαρνακόβῃ ἑορταζομένου, βίους τῶν διδασκάλων Χριστοφόρου καὶ Καλλινίκου, λόγους καὶ ἐπιστολάς<sup>3</sup>.

κῶς, πρὸς τούτοις δὲ καὶ κοινῶς, φθεγγομένους εὐρήσοι τις. Σύγγνωθι τοίνυν, ἀνδρῶν ἄριστες: καὶ μή μου τοῦ ψυχροῦ καταψήφιζε, ἐν τοσαύτῃ φρίκῃ καὶ χιόνι γραφέντων. Ἐν πατριαρχείῳ τοῦ Βυζαντίου. Συμεὼν Καβάσιλας ἐκ πόλεως Ἀκαρνανίας τῆς Ἑλλάδος» (Κρονίος, ἔ.ἄ., σ. 461-462).

1. Σάθας ἀπόθετης, σ. 316-317.

2. Αὐτόθι, σ. 317.

3. Τὰ βιογραφικὰ στοιχεῖα περὶ Νικοδήμου Καβάσιλα ὁ Κ. Σάθας ἠρύσθη ἐκ τῶν σημειώσεων τοῦ ἐπισκόπου Λοιδορικίου Δωροθέου, αὐτόθι, σ. 317, σημ. 1.

Τέλος, εἰς τὸ «*Livre d’Or*» τῆς Κερκύρας, κατάλογον τῶν ἐπιφανῶν οἰκογενειῶν Κερκύρας, τοῦ 1672, μνημονεύεται, μεταξὺ τῶν 112 ἐν συνόλῳ, καὶ ἡ οἰκογένεια «Cavassila» καὶ κατὰ τὸ 1880 συμπεριλαμβάνονται εἰς τοὺς ἐν τέλει τῆς Κερκύρας τρεῖς ἐπιφανεῖς Κερκυραῖοι, οἱ «Ciacomo Calichiopulo, Demetrio Cavassila, Zorzi Teotochi»<sup>1</sup>. Ἀπόγονοι τῆς ἐπιφανοῦς ταύτης οἰκογενείας τῶν Καβασιλῶν εἰς Κέρκυραν ἐπιζοῦν μέχρι σήμερον<sup>2</sup>.

Γ’. Κατάλοιπα τῆς αἴγλης, τῆς ἐπιρροῆς καὶ τῆς ἰσχύος, τὴν ὁποίαν εἶχεν ἡ οἰκογένεια Καβάσιλα εἰς τὴν Ἑλληνικὴν κοινωνίαν τῶν μέσων καὶ νεωτέρων χρόνων καὶ ἴδια ἐν Μακεδονίᾳ καὶ Ἡπείρῳ σώζονται μέχρι σήμερον εἰς διάφορα τοπωνύμια τῆς Ἐλλάδος. Ἐπὶ τῆς ἐθνικῆς δόδοις Θεσσαλονίκης-Βεροίας κεῖται χωρίον, τὰ Καβάσιλα, πλησίον δὲ τούτου ἔτερον χωρίον τὸ Σκυλίτσι. Προφανῆς εἶναι ἡ προέλευσις τῶν τοπωνυμίων τούτων ἐκ τῶν διαπρεπῶν πλουσίων βυζαντινῶν οἰκογενειῶν Καβάσιλα καὶ Σκυλίτση. Πιθανῶς τὰ μέρη ταῦτα νὰ ἦσαν ζευγγλατεῖα τῶν ἐν λόγῳ οἰκογενειῶν, ὅπως καὶ ἐπὶ τουρκοκρατίας ταῦτα ἦσαν τσιφλίκια μὲ τὸ αὐτὸ δονομα<sup>3</sup>. Εἰς τὴν αὐτὴν περιοχὴν διατηρεῖται μέχρι σήμερον ἡ δονομασία «Βάλτος Καβασίλων», σχετιζομένη ἀσφαλῶς μὲ τὴν ἐπιφανῆ ἐκ Θεσσαλονίκης οἰκογένειαν καὶ μὲ τὸ χωρίον Καβάσιλα<sup>4</sup>.

Ο Νικόλαος Καβάσιλας ὁ Χαμαετός μᾶς πληροφορεῖ ὅτι ἡ οἰκογένειά του εἶχεν ἀγροκτήματα, πιθανώτατα εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ σημερινοῦ δμωνύμου χωρίου παρὰ τὴν Βέροιαν, ὅπως ἄλλωστε εἶχε καὶ εἰς ἄλλας περιοχάς. Πολλὰ ἐκ τῶν ἀγροκτημάτων αὐτῶν ἥρπασαν οἱ Σέρβοι, ὅσα δὲ διέψυγον τὴν σερβικὴν ἄρπαγήν, ηθέλησαν νὰ οἰκειοποιηθοῦν συγγενεῖς του<sup>5</sup>. Δὲν εἶναι

1. A. Marmorata, *Della historia di Corfù*, VI, Venezia 1672, σ. 312-313 καὶ E. Legendre, *Bibliographie Ionienne*, I, Paris MDCCCCX, σ. 175.

2. Εἰς σχετικὴν ἔρευνά μου εἰς Κέρκυραν, καθ’ ὑπόδειξιν τοῦ ἐκ Κερκύρας Θεοφιλεστάτου ἐπισκόπου Ἀμφιπόλεως Σίλα Κοσκινᾶ, ἐγνώριστο τὸν Νικόλαον Πλασκασοβίτην, ἔμπορον Κερκύρας, τὸ γένος Καβάσιλα. Οὗτος μὲ ἐβεβαίωσεν ὅτι συγγενής του ἐκ μητρός, δύναμιτος Ἰωάννης Καβάσιλας, μετοικήσας καὶ ἀποθανὼν πρὸ πολλῶν ἐτῶν εἰς Ἀθήνας, εἶχεν ἐν σχεδιαγράμματι τὸ γενεαλογικὸν δένδρον τῆς οἰκογενείας Καβάσιλα τῆς Κερκύρας, τὸ ὁποῖον εἶχεν ἵδει καὶ ὁ ἴδιος. Δυστυχῶς δλαι αἱ μέχρι σήμερον σχετικαὶ ἔρευναι μου, ὅπως εὑρεθῇ τὸ σχεδιαγράμμα τούτο μεταξὺ τῶν ἐν Ἀθήναις ἀπογόνων του, ἀπέβησαν ὄκαρποι. Πάντως, τοῦτο, ἐὰν δὲν κατεστράψῃ, πρέπει νὰ εὐρίσκεται κάπου εἰς Ἀθήνας μεταξὺ τῶν συγγενικῶν καὶ φιλικῶν κύκλων τοῦ Καβάσιλα ἢ εἰς κάποιαν βιβλιοθήκην νὰ ἐδωρήθη.

3. Γ. Χιονίδον, *Ιστορία τῆς Βεροίας*, τ. 2, Θεσσαλονίκη 1970, σ. 101 καὶ 105.

4. Χιονίδον, αὐτόθι, σ. 93.

5. Ἄγγελοπούλου, Νικόλαος Καβάσιλας Χαμαετός..., ἔ.ἀ., σ. 39. Ο Γ. Θεοφιλεστάτος περίπου τὰ κτήματα τοῦ Νικολάου Καβάσιλα, παρακατιών ὅμως ἀναιρεῖ ἑαυτὸν λέ-

τυχαῖον, ὡς φαίνεται, καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1345 ἐστάλη οὗτος εἰς Βέροιαν ἐκ μέρους τῶν εὐγενῶν τῆς Θεσσαλονίκης, διὰ νὰ ζητήσῃ βοήθειαν κατὰ τῶν Ζηλωτῶν ἀπὸ τὸν διοικητὴν τῆς πόλεως Μανουὴλ Καντακουζηνόν. Λόγῳ τῆς κτηματικῆς περιουσίας τῆς οἰκογενείας του, εἰς ἀπόστασιν μόλις 16 χιλιομέτρων ἐκ Βεροίας εὑρισκομένης, ἔπρεπε νὰ ἦτο γνώστης τῆς περιοχῆς<sup>1</sup>. Εἰς τὰ Καβάσιλα Βεροίας εὑρέθησαν τὸ 1919 κιονόκρανα νεώτερου κορινθιακοῦ ρυθμοῦ, κέραμοι βυζαντινῆς ἐποχῆς εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ναοῦ τοῦ Ἅγιου Δημητρίου, εἰς δὲ τὸ Σκυλίτσι ρωμαϊκὴ ἐπιγραφή<sup>2</sup>.

Τὴν αὐτὴν τύχην, ἔξι αἰτίας τῶν σερβικῶν ἐπιδρομῶν, εἶχον τὰ κτήματα καὶ ἄλλων εὐγενῶν, μεταξὺ δὲ τούτων καὶ τὰ τοῦ Θεοδώρου Σαραντηνοῦ, ὡς μᾶς ἐνημερώνει ἐν σημείωμα, δικαστικὴ ἀπόφασις τοῦ μητροπολίτου Θεσσαλονίκης Δωροθέου καὶ τοῦ κρατικοῦ ὑπαλλήλου Γεωργίου Τζυκανδήλη διὰ τὴν μονὴν Βατοπεδίου, τοῦ μηνὸς Ἰουνίου, τοῦ ἔτους 1375<sup>3</sup>.

Ἐτερα χωρία σήμερον μὲ τὸ αὐτὸν ἐπώνυμον εἴναι: τὰ Καβάσιλα Πανάκτου Θηβῶν, τὰ Καβάσιλα Κονίτσης καὶ ὁ Καβάσιλας Ἡλείας. Συμφώνως πρὸς μίαν βενετικὴν ἀπογραφὴν τῆς Ἡλιδος τοῦ 1689, μνημονεύονται τὰ Ἄνω καὶ Κάτω Καβάσιλα, Cavassila di sopra καὶ Cavassila di sotto, μετὰ μικροῦ πληθυσμοῦ<sup>4</sup>. Καὶ εἰς Ἀττικὴν, ἐπίσης, ἀπαντᾶ νῦν τοπωνύμιον Καβάσαλα,

γῶν ἐπὶ λέξει: «Ο σ. ἔχει βεβαίως προηγουμένως (σ. 39, σημ. 1) τοποθετήσει ταῦτα ἐις τὴν περιοχὴν τοῦ ὁμώνυμου χωρίου Καβάσιλα, εἰς ἀπόστασιν μόλις 16 χιλιομέτρων ἀπὸ τῆς Βεροίας», ἐπὶ τῇ βάσει καὶ τοῦ σωζομένου σήμερον ἐκεῖ τοπωνυμίου, χρησιμοποιῶν καὶ τὴν ὑπόδειξιν τῶν πηγῶν του».

1. Ἀ γγελοπούλον, αὐτόθι.

2. Γ. Φιλαρέτου-Δ. Βασιλειάδον, Ἐθνικὸς ὁδηγὸς τῆς Μεγάλης Ἑλλάδος, Ἀθῆναι 1919, σ. 111-117.

3. Γ. Θεοχαρίδον, Μία διαθήκη καὶ μία δίκη βυζαντινή, Θεσσαλονίκη 1962, σ. 42-43. Κατ’ αὐτὸν, εἰς τὴν περιοχὴν ἀπὸ Θεσσαλονίκης μέχρι Βεροίας εὐγενεῖς βυζαντινοὶ Θεσσαλονικεῖς καὶ Βεροιεῖς είχον ίδικά των ἀγροκτήματα, ὥσπες μᾶς πληροφορεῖ ἐν σιγιλλιῶδες γράμμα τοῦ δομεστικοῦ τῶν θεμάτων Κωνσταντίνου Μακρηνοῦ διὰ τὴν μονὴν Βατοπεδίου τοῦ μηνὸς Μαΐου τοῦ ἔτους 1338. Συμφώνως πρὸς τὸ ἀνωτέρω γράμμα, τὸ χωρίον Μακροχώρι, ἡ περιοχὴ τοῦ σημερινοῦ Ταγαροχωρίου καὶ διλίγον βορειότερον, παρά τὸν σημερινὸν ποταμὸν Βασιλικιώτικον (ἢ Τριπόταμον), ὡς καὶ παρὰ τὸ χωρίον Ρέσιανη πρὸς ἀνατολάς, καὶ πολλὰ ἄλλα κινητὰ καὶ ἀκίνητα εἰς τὴν πεδιάδα τῆς Βεροίας ἡσαν ιδιοκτησία τῆς ἐν Βεροίᾳ βυζαντινῆς οἰκογενείας τοῦ Θεοδώρου Σαραντηνοῦ (αὐτόθι, σ. 50-60), ὃ ὅποις πᾶσαν σχεδὸν τὴν ἀνωτέρω περιουσίαν διὰ διαθήκης (αὐτόθι, σ. 17-28) παρεχώρησεν εἰς τὴν ὑπὸ αὐτοῦ ἰδρυθεῖσαν μονὴν τοῦ Προδρόμου (αὐτόθι, σ. 30-36). Ἀγροκτήματα, ὧσαύτως, είχον αἱ βυζαντιναὶ οἰκογένειαι Ἀριανίτου, Μελιήκ τοῦ Ἐστραμύρη, Μιχαὴλ Λυζικοῦ, Μαγκλαβίτου, Μυσούρη, Παλαιολόγου, Σουλτάνου, Πόθου, Πρωτοίερακαρίου Σαραντηνοῦ καὶ ἄλλαι.

4. NE 1(1904) 494. Πρβλ. καὶ Ε.Σ.Ε., Δημογραφικὸν Παράρτημα 1971, Ἀθῆναι, ἀ.χ., σ. 49.

ἐξ ὀνόματος προφανῶς Καβάσιλα<sup>1</sup>. Τέλος, εἰς τὴν πόλιν τῆς Κερκύρας, κατὰ τοὺς νεωτέρους χρόνους, ὑπῆρχε μικρὸς ναὸς ἀφιερωμένος εἰς τὴν «Παναγίαν τῶν Καβασιλέων»<sup>2</sup>.

Δ'. Ὁ Γ. Θεοχαρίδης, ἀναφερόμενος εἰς τὴν ἐπιγραφὴν τοῦ 1355 τῆς πύλης τῆς Ἀννης Παλαιολογίνης (βλ. βιβλιοκρισίαν εἰς σ. 385-386), θέτει δύο βασικὰ ἔρωτήματα. Πρῶτον, μήπως ὁ «Καστροφύλαξ Ἰωάννης Χαμαετός» τῆς ἐπιγραφῆς ἡτοί ὁ πατήρ τοῦ Νικολάου Καβάσιλα τοῦ Χαμαετοῦ ἢ ἐν πάσει περιπτώσει συγγενῆς αὐτοῦ καὶ δεύτερον μήπως ἡ τελευταία ἐφθαρμένη λέξις τῆς ἐπιγραφῆς, παρωνύμιον ὄπωσδήποτε τοῦ Ἰωάννου Χαμαετοῦ, πρέπει νὰ ἀναγνωρισθῇ ὡς ΚΟΙΑ[ΙΣΤΟΡΟΣ];

Ἄμφοτερα τὰ ἔρωτήματα εἰναι δυνατὸν νὰ εὕρουν τὴν ἀπάντησίν των μὲ τὴν λύσιν ἐνὸς ἄλλου προβλήματος, τῆς ὀρθῆς δηλαδὴ ἀναγνώσεως καὶ χρονολογήσεως τῆς ἐπιγραφῆς. Τὸ πρόβλημα τοῦτο ἐρευνῶ εἰδικώτερον ἐδῶ, προηγουμένως ὅμως ὀφείλω νὰ δηλώσω ὅτι ἡ πρώτη ἰδικὴ μου ἀνάγνωσις καὶ χρονολόγησις τῆς ἐπιγραφῆς εἰς τὴν διατριβήν μου περὶ Νικολάου Καβάσιλα (σ. 19) δὲν προέρχεται ἐξ αὐτοψίας ἀλλ’ ἐξ ἀντιπαραβολῆς τῆς δημοσιευθείσης ἐπιγραφῆς ὑπὸ τῶν Duchesne-Bayet<sup>3</sup> καὶ Tafrali<sup>4</sup> τοῦτ’ αὐτὸν πράττει ἐν προκειμένῳ καὶ ὁ Γ. Θεοχαρίδης<sup>5</sup>, ἀκολουθῶν τὸν Γ. Γούναρην<sup>6</sup>. Ἡ ἐπιγραφὴ, δημοσιευθεῖσα τὸ πρῶτον τὸ 1862 ὑπὸ τοῦ A. Kirchhoff, ἐξ ἀπογράφου τοῦ Prokesh, ἐν συνεχείᾳ δὲ ὑπὸ τῶν: Duchesne-Bayet (1876), M. Δήμιτσα (1896), Tafrali (1913) καὶ Γ. Γούναρη (1976), εἰναι χαραγμένη ἐπὶ ἀποσπάσματος ζωφόρου δεξιὰ τῷ εἰσερχομένῳ τὴν Πύλην, μήκους 0,54, πλάτους 0,43 καὶ ἐξ ἐννέα συμμετρικῶν στίχων. Ἐξ ἐπιτοπίου ἐρεύνης διεπίστωσα ὅτι οἱ μέχρι τοῦδε ὑπὸ δημοσιευθεῖσα τὸ πρῶτον τὸ 1862 ὑπὸ τοῦ A. Kirchhoff, ἐξ ἀπογράφου τοῦ Prokesh, ἐν συνεχείᾳ δὲ ὑπὸ τῶν: Duchesne-Bayet (1876), M. Δήμιτσα (1896), Tafrali (1913) καὶ Γ. Γούναρη (1976), εἰναι χαραγμένη ἐπὶ ἀποσπάσματος ζωφόρου δεξιὰ τῷ εἰσερχομένῳ τὴν Πύλην, μήκους 0,54, πλάτους 0,43 καὶ ἐξ ἐννέα συμμετρικῶν στίχων. Ἐξ ἐπιτοπίου ἐρεύνης διεπίστωσα ὅτι οἱ μέχρι τοῦδε ὑπὸ δημοσιευθεῖσα τὸ πρῶτον τὸ 1862 ὑπὸ τοῦ A. Kirchhoff, ἐξ ἀπογράφου τοῦ Prokesh, ἐν συνεχείᾳ δὲ ὑπὸ τῶν: Duchesne-Bayet (1876), M. Δήμιτσα (1896), Tafrali (1913) καὶ Γ. Γούναρη (1976), εἰναι χαραγμένη ἐπὶ ἀποσπάσματος ζωφόρου δεξιὰ τῷ εἰσερχομένῳ τὴν Πύλην, μήκους 0,54, πλάτους 0,43 καὶ ἐξ ἐννέα συμμετρικῶν στίχων. Συμφώνως πρὸς τὴν ήμετέραν ἀνάγνωσιν ἡ ἐπιγραφὴ ἔχει οὕτω:

1. Δ. Καμπούρογλου, Μνημεῖα Ἰστορίας Ἀθηναίων, σ. 71. Πρβλ. καὶ Ἰω. Σαρρῆ, Τὰ τοπωνύμια τῆς Ἀττικῆς, «Ἀθηνᾶ» 40 (1928) 154.

2. Α. Μαρμορᾶ, Ἰστορία τῆς νήσου Κερκύρας, Κέρκυρα 1902, σ. 240 (κατὰ μετάφραστιν Ἰω. Μαρμορᾶ ἐκ τοῦ ἵταλικοῦ, τοῦ 1672).

3. L. Duchesne - Ch. Bayet, Mémoire sur une mission scientifique au Mont Athos, Paris 1876, σ. 65-66, no 108.

4. O. Tafrali, Topographie de Thessalonique, Paris 1913, σ. 49.

5. Βλ. βιβλιοκρισίαν, σ. 386.

6. Γ. Γούναρη, Τὰ τείχη τῆς Θεσσαλονίκης, Θεσσαλονίκη 1976, σ. 23-24 καὶ πίν. 5.

**ΑΝΗΓΕΡΘΗ Η<sup>1</sup> Η ΠΑΡΟΥ**  
**ΣΑ ΠΥΛΗ ΟΡΙΣΜΩ ΤΗΣ**  
**ΚΡΑΤΑΙΑΣ ΚΑΙ ΑΓΙΑΣ ΗΜΩΝ**  
**ΚΥΡΙΑΣ ΚΑΙ ΔΕΣΠΟΙΝΗΣ**  
**5 ΚΥΡΑΣ ΑΝΗΣ ΤΗΣ ΠΑΛΑΙ**  
**ΟΛΟΓΙΝΗΣ· ΥΠΗΡΕΤΗΣΑΝΤΟΣ**  
**ΚΑΣΤΡ[Ο]ΦΥΛΑΚΟΣ<sup>2</sup> ΤΩ<sup>3</sup> ΧΑΜΑΕΤΟΥ<sup>3</sup>**  
**[Τ]ΟΥ ΚΕΡΑΜ[ΕΩΣ]<sup>4</sup> ♀<sup>5</sup> Τω<sup>6</sup> ζω**  
**ΝΘ<sup>6</sup>**

‘Ο Kirchhoff, συμφώνως πρὸς τὸν Δήμιτσαν, ἀναγινώσκει εἰς τὸν ζ’ στίχον «Χαρτοφύλακος Ἰωάννου Χαμεού», εἰς τὸν η’ στίχον τὴν ἀρχὴν τῆς ἐφθαρμένης λέξεως ώς **ΚΟΙΛΙ-**, τὴν χρονολογίαν ώς ζω (=6800-5508=1292

1. Τὸ πρῶτον Η ἐτέθη χάριν συμμετρίας τοῦ συνόλου τῆς ἐπιγραφῆς.
2. Καστροφύλακ<sup>5</sup> φρούραρχος ἢ διοικητής τοῦ κάστρου. Πρβλ. *D u C a n g e*, *Glossarium*, σ. 604.
3. Χαμαετός ἢ Καταϊτός, σπάνιον ἐπώνυμον βυζαντινῆς οἰκογενείας καὶ τοπωνύμιον εἰς Ἡπειρον. Πρβλ. Π. Ἄρα β α ν τ ι ν ο ñ, *Χρονογραφία τῆς Ἡπείρου*, Ἀθῆναι 1856, σ. 5: «'Αητός ἢ 'Αϊτός παραλία περιοχὴ τῆς Ἡπείρου (Θεσπρωτίας) ἄντικρυ τῆς νήσου Κερκύρας, ιδιοκτησία ούσα κατὰ τὸ 1330 τοῦ εὐγενοῦς ἡπειρώτου Ἰωάννου Καβάσιλα, δστις παρὰ Φιλίππου τοῦ Ταραντινοῦ προστηγορεύθη τότε κόμης τοῦ 'Αητοῦ» καὶ σ. 77: «Καταϊτός παράλιος θέσις τῆς Θεσπρωτίας ἄντικρυ τῆς Κερκύρας, δρμητήριον δὲ κατὰ μόνον τὸ ἔαρ καὶ τὸ θέρος. Πρὸς δυσμάς δὲ αὐτῆς ὑπῆρχε καὶ ἔτερα παραλία θέσις καλουμένη 'Αητός». Αἱ ὀνομασίαι αὗται εἰναι ἐν χρήσει μέχρι σήμερον. Εἰς τὴν ιδίαν περιοχήν, ἐξ ἄλλου, κατὰ τοὺς μέσους χρόνους, ὑπῆρχεν ἡ ἐπισκοπὴ τοῦ 'Αετοῦ, ἡ ὁποία μετὰ τῶν ἐπισκοπῶν Βουνδίτσης, Ἀχελώου, Ρωγῶν, Ἰωαννίνων, Φωτικῆς, Ἀδριανούπολεως, Βοθρωτοῦ καὶ Χιμάρας ὑπήγοντο εἰς τὸν μητροπολιτικὸν θρόνον Ναυπάκτου καὶ Αίτωλείας, Φρούριον δὲ τοῦ 'Αετοῦ παρὰ τὸν Γαλλικὸν ποταμὸν Θεσσαλονίκης μνημονεύεται καὶ εἰς ίστορίαν τοῦ Νικηφόρου Βρυσσίνου (4,19). Πρβλ. T. T a f e l, *De Thessalonica eiusque agro dissertatio geographicā*, London 1972 (ἀνατύπωσις ἐκδ. Βερολίνου 1839), σ. 484 (περὶ τῆς ἐπισκοπῆς 'Αετοῦ) καὶ σ. 284 (περὶ τοῦ φρουρίου 'Αετοῦ). Μήπως δυνάμεθα νὰ κάμωμεν μίαν πρώτην ὑπόθεσιν ὅτι τὰ τοπωνύμια «Καταϊτός» καὶ «'Αετός» τῆς Ἡπείρου καὶ ὁ ἡπειρωτικὸς κλάδος τῆς οἰκογενείας Ἀλεξίου καὶ Ἰωάννου Καβάσιλα τοῦ κόμητος τοῦ «'Αετοῦ», ἔχουν κάποιαν σχέσιν μὲ τοὺς κλάδους τῶν οἰκογενειῶν Νικολάου Καβάσιλα τοῦ Χαμαετοῦ καὶ τοῦ καστροφύλακος Ἰωάννου Χαμαετοῦ εἰς Θεσσαλονίκην, ἔνθα καὶ τὸ φρούριον τοῦ 'Αετοῦ;
4. Κεραμεὺς ἐπώνυμον βυζαντινόν. Τὰ δύο τελευταῖα γράμματα τῆς λέξεως **ΚΕΡΑΜΕΩΣ** παρίστανται εἰς τὴν ἐπιγραφὴν βραχυγραφικῶς (βλ. εἰκ. θριθμ. 5 καὶ 6).
5. Διακριτικὸν σημεῖον μεταξὺ τῆς ἐπιγραφῆς καὶ τῆς χρονολογίας συχνάκις ἀπαντώμενον εἰς τὰς ρωμαϊκάς κυρίως ἐπιγραφάς. Πρβλ. C. E d s o n, *Inscriptions Graecae. Epiri, Macedoniae, Thraciae, Scythiae, Pars II, Fasc. I. Inscriptiones Thessalonicae et Viciniae*, Berolini 1972. Βλ. καὶ εἰκ. θριθμ. 5 καὶ 6.
6. ζωΝθ = 6859-5508 = 1351 μ.Χ.

μ.Χ.) καὶ εἰς τὸν θ' στίχον τὸν ἀριθμὸν ΝΘ ὡς «ὶνδικτιῶνος ε-»<sup>1</sup>.

Ἡ ὑπὸ τῶν Duchesne-Bayet ἀπλῆ ἀποτύπωσις τῆς ἐπιγραφῆς ἐμφανίζει ἔλλειψεις εἰς τὰ σημεῖα στίξεως καὶ τὴν δρθογραφίαν, ἀφήνει ἄλυτον τὸ πρόβλημα τοῦ ἐφθαρμένου παρωνυμίου, τὸ δόποιον μάλιστα περιπλέκεται διὰ τῆς ἀναγνώσεως τῶν τριῶν πρώτων γραμμάτων εἰς ΚΟΜ καὶ τοῦ ἐνδιαφέροντος ἡμᾶς δόνόματος «Χαμαετοῦ», ὡς «Χαματώ», καθιστᾶ προβληματικὴν τὴν χρονολόγησιν τῆς ἐπιγραφῆς διὰ τῆς προθέσεως ἀνυπάρκτου ἀριθμοῦ εἰς τὸν ΝΘ καὶ ἀναγινώσκει τὴν χρονολογίαν ζωξγ (=6863-5508=1355 μ.μ.) ἵνδικτιῶνος θ' (βλ. πίνακα Duchesne-Bayet εἰκ. ὑπ' ἀριθμ. 4α, ἐν ἀντιπαραβολῇ πρὸς ἡμετέρους, εἰκ. ὑπ' ἀριθμ. 5 καὶ 6)<sup>2</sup>. Ὁ Δήμιτσας, ἀκολουθῶν τοὺς δύο προηγουμένους, ἀποτυπώνει τὴν ἐπιγραφὴν δύος περίπου ὁ Duchesne (βλ. πίνακα Δήμιτσα, εἰκ. ὑπ' ἀριθμ. 4β), διὰ τὴν χρονολόγησιν δύος δέχεται ὡς δρθοτέραν τὴν ἐκδοχὴν τοῦ Kirchhoff, ἐπειδὴ αὕτη «ἐρείδεται ἐπὶ τῆς ἱστορίας»<sup>3</sup>.

Ἡ ὑπὸ τοῦ Tafrali, ἐπιμελεστέρᾳ ὀπωσδήποτε, ἰχνογραφικῇ ἀποτύπωσις τῆς ἐπιγραφῆς περιπίπτει εἰς τὰ αὐτὰ σχεδὸν σφάλματα στίξεως, δρθογραφίας ὡς καὶ ἀναγνώσεως τῆς ἀρχῆς τοῦ ἐφθαρμένου παρωνύμου εἰς ΚΟΝΙ ἐπὶ πλέον δὲ παρασυρόμενος ἀπὸ τοὺς προηγούμενους καὶ δὴ τὸν Duchesne εἰκάζει τὸν ἀνύπαρκτον ξγ (=63) εἰς τὸ τέλος τοῦ η' στίχου μετὰ τὸν ζω (=6.800), τὸν δόποιον ἀποκόπτει τῆς φυσικῆς καταλήξεώς του, τοῦ εὑρισκομένου συμμετρικῶς εἰς τὸ μέσον τοῦ θ' στίχου ΝΘ (=59), τὸν τελευταῖον δὲ τοῦτον ἐκλαμβάνει ὡς ἵνδικτιῶνα θ' (βλ. πίνακα Tafrali, εἰκ. ὑπ' ἀριθμ. 4γ ἐν ἀντιπαραβολῇ πρὸς τοὺς ἡμετέρους ὑπ' ἀριθμ. 5 καὶ 6). Οὔτως, ἔξαγεται ἡ ἐσφαλμένη χρονολογία ζωξγ=6863-5508=1355 μ.Χ., ἀντὶ τῆς δρθῆς ζωΝΘ=6859-5508=1351 μ.Χ.

Καὶ ἐρχόμεθα εἰς τοὺς Γ. Γούναρην-Γ. Θεοχαρίδην. Οὗτοι ἀναγινώσκουν τὴν ἐφθαρμένην λέξιν ὡς ΚΟΙΑΣΤΟΡΟΣ<sup>4</sup> (ἀνάγνωσις Γούναρη) ἢ ΚΟΙΑΙΣΤΟΡΟΣ<sup>5</sup> (ἀνάγνωσις Θεοχαρίδου), κατ' εἰκασίαν βεβαίως, διότι τὰ λίαν εὐδιά-

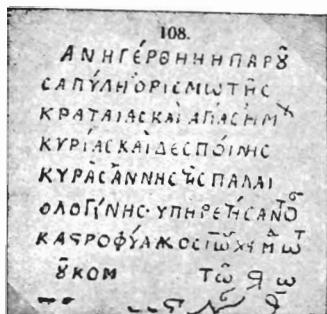
1. A. Kirchhoff, Ueber die Chronol. d. Att. Volksbesch. for Methone, Berlini 1862, ὑπ' ἀριθμ. 8760. Πρβλ. M. Δήμιτσα, Ἡ Μακεδονία ἐν λίθοις φθεγγομένοις καὶ μνημείοις σωζομένοις, Ἀθήνησι 1896, σ. 522.

2. Ὁφείλω εύχαριστας εἰς τὸν φίλον κ. Ἐμμανουὴλ Παπαγεωργίου, δικηγόρον, διὰ τὴν δόσον τὸ δυνατὸν ἀκριβεστέραν ἰχνογράφησιν τῆς ἐπιγραφῆς ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν συνδρομήν του εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν πρακτικῆς φύσεως δυσκολιῶν ἐν σχέσει μὲ τὴν ἐπιγραφὴν. Τὰ στίγματα εἰς τοὺς στίχους 7 καὶ 8 ὑποκαθιστοῦν τὰ ἐφθαρμένα σημεῖα.

3. Δήμιτσα, αὐτόθι, σ. 521-522.

4. ΚΟΙΑΣΤΩΡ δὲν ὑφίσταται τοιαύτη δονομασία.

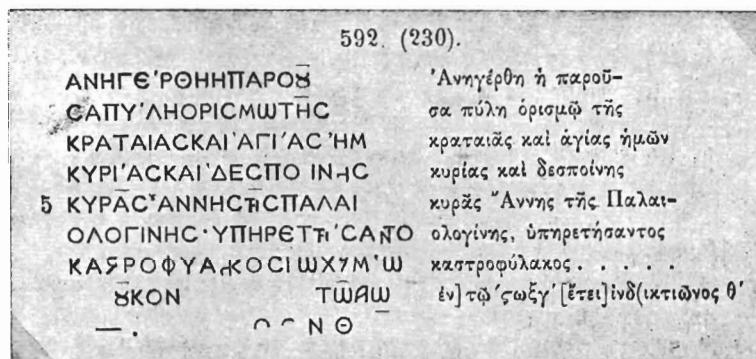
5. ΚΟΙΑΙΣΤΩΡ ἀξιώμα ρωμαϊκὸν ἐκ τοῦ λατινικοῦ Quaestor = βασανιστής, ὁ τῶν βιωτικῶν ἐρευνητής, ὁ σύζητῶν καὶ ἐρευνῶν ἐπὶ χρήμασι, ὁ ἐπὶ ἕγκλήμασι τιμωρός, «τὴν προσηγορίαν ταύτην διὰ τὰς ἀνακρίσεις ἐσχήκασι καὶ διὰ τὴν τῆς ἀληθείας καὶ ἐκ τῶν ἀνακρίσεων ζήτησιν· ὅτερον καὶ τὴν τοινῶν χρημάτων διοίκησιν ἔλαχον, καὶ ταμίαι προσωνομίσθησαν...». Πρβλ. D. C. and G. E., Glossarium, σ. 674-675. Μετὰ τὴν δικαστικὴν



α

ΑΝΗΓΕΡΘΗΗΠΑΡ<sup>8</sup>  
 ΣΑΠΥΛΗΟΡΙΣΜΩΤΗС  
 ΚΡΑΤΑΙΑСΚΑΙΑΠΑСНИМ  
 КУРІАСКАІДЕСПОІНС  
 КУРАСАННІСПАЛАІ  
 ОЛОГІННС·УПІРЕТІСАНО  
 КАФРОФУАКОСІШХЧМ<sup>9</sup>  
 8КОН<sup>11</sup> ТВАШ<sup>12</sup>  
 — СОН<sup>13</sup>

γ



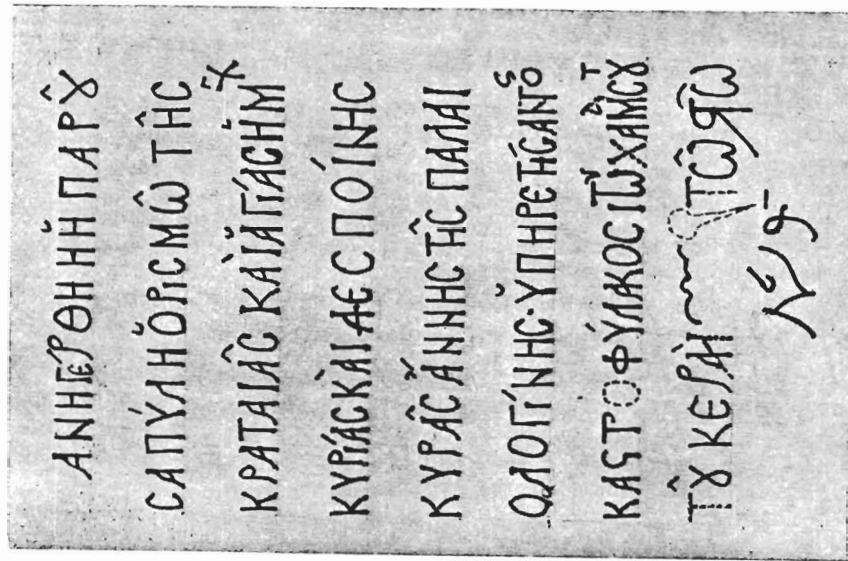
β

*Eἰκ. 4. Ἡ ἐπιγραφὴ ἐπὶ τῆς Πύλης  
τῆς Ἀννης τῆς Παλαιολογίνης, τοῦ 1351*

α. Ἀνάγνωσις Duchesne (1876), β. Ἀνάγνωσις Δήμιτσα (1896),  
γ. Ἀνάγνωσις Tafrali (1913)



*Eἰκ. 6. Ἡ ἐπιγραφὴ δύος ἔκει σήμεων  
λογίης, τοῦ 1351. Ἀγάρωντος, Αθ., Ἀγγελοπούλου  
(Φωτ. Γ. Κοτσιλέρη)*



*Eἰκ. 5. Ἡ ἐπιγραφὴ τῆς Πόλης Ἀρηγῆς τῆς Ηλαο-  
λογίης, τοῦ 1351. Ἀγάρωντος, Αθ., Ἀγγελοπούλου  
(Εἰκ. Εμ. Παπαγεωργίου)*

κριτα γράμματα Ρ και Μ θὰ ἔπειρε νὰ τοὺς ὁδηγήσουν εἰς ἀπόρριψιν τῆς ἀναγνώσεως ταύτης (βλ. εἰκ. ὑπ' ἄριθμ. 5 καὶ 6). Ἐκτὸς τούτου, δὲ ὑπολειπόμενος χῶρος μεταξὺ τοῦ ὑποτιθεμένου ΚΟΙΑ καὶ τοῦ διαχωριστικοῦ διακοσμητικοῦ σημείου, μετά τὸ ὅποῖον ἄρχεται ἡ χρονολογία, εἶναι ἐλάχιστος, δυνάμενος νὰ καλύψῃ τὸ πολὺ 3-4 ἀκόμη γράμματα καὶ ὅχι 7, δπως τὰ ὑποτιθέμενα [ΣΤΟΡΟΣ]. Παρέσυρεν, ἵσως, τοὺς μέχρι τοῦδε ἀναγνώστας τῆς ἐπιγραφῆς ἡ κάποια ἴδιορρυθμία τοῦ δευτέρου γράμματος Ε, τὸ ὅποῖον λόγῳ τῆς μεγάλης φθορᾶς εἶναι δυνατὸν νὰ παραπλανήσῃ τὸν ἀναγνώστην καὶ νὰ τὸ ἐκλάβῃ καὶ ὡς ἥμισυ Ο. Ἀλλὰ μία ἀπλὴ σύγκρισις τοῦ γράμματος τούτου μετά τοῦ Ε τῶν λέξεων «δεσποίνης», «ὑπηρετήσαντος» καὶ «Χαμαετοῦ» οὐδεμίαν θὰ ἄφηνε ἀμφιβολίαν περὶ τῆς ὁμοιότητός των εἰς τὴν παροῦσαν κατάστασιν ὥσαντως, τὰ γράμματα Ο καὶ Ε, ἐνῷ παρουσιάζουν προφανῶς μεγάλην διμοιότητα, ἔχουν ἐν τούτοις καὶ τὴν διαφοράν των. Ἀλλος εἶναι δὲ κύκλος τοῦ Ο καὶ ἄλλος τοῦ Ε. Προσεκτικωτέρα μελέτη των δὲν ἄφηνε ἀμφιβολίας διὰ τὴν διαφοράν των. Εἰς τὴν χρονολόγησιν τῆς ἐπιγραφῆς δὲ Γ. Γούναρης ἀκολουθεῖ τὸν Tafrali, ἐνῷ δὲ Γ. Θεοχαρίδης δὲν προβληματίζεται ἐπ' αὐτῆς. Τέλος, ἡ ἐπιγραφή, ὅπως δημοσιεύεται ὑπὸ τοῦ Γ. Γούναρη, δὲν ἔχει πηρετεῖ τὸν ἐρευνητήν, διότι εἶναι ἡ κρωτηριασμένη εἰς τὸ κάτω δεξιὸν ἄκρον καὶ μάλιστα εἰς δύο, λίαν ἐνδιαφέροντα ἡμᾶς σημεῖα, τῆς λέξεως «Χαμαετοῦ» καὶ τῆς χρονολογίας των.

Κατόπιν τῆς ἀνωτέρω νέας χρονολογήσεως τῆς ἐπιγραφῆς, δυνάμεθα ἀσφαλέστερόν πως νὰ ἀπαντήσωμεν εἰς τὰς δύο ὑποθέσεις τοῦ Γ. Θεοχαρίδου, ἐφ' ὅσον τὴν ἴδικήν μας χρονολογίαν ἐπαληθεύουν καὶ τὰ ιστορικὰ γεγονότα, τὰ ὅποια πλέκονται ὡς ἔξῆς:

Ἡ Ἄννα Παλαιολογίνα ἀπὸ τοῦ 1351 ἡδη εὑρίσκεται εἰς Θεσσαλονίκην, ἀναλαμβάνοντα ἀπὸ συμφώνου μετά τοῦ αὐτοκράτορος Καντακουζηνοῦ τὴν ἀρχὴν τῆς πόλεως, παρὰ τῷ νίψι συναυτοκράτορι, μετά τὴν ἀποτυχοῦ-

---

μεταρρύθμισιν τοῦ Ἀνδρονίκου Γ' Παλαιολόγου (1328-1341), κατὰ τὴν ὅποιαν εἰσάγεται ὁ θεσμὸς τῶν καθολικῶν κριτῶν, τὸ 1329, καὶ οἱ ἐπίσκοποι κατοχυρώνονται μὲν προνομιακὴν δικαστικὴν ἔξουσίαν, δὲ ρόλος τοῦ κοιαίστορος ἐκμηδενίζεται. Συνεπῶς, τὸ 1351, μετά δηλαδὴ τὴν δικαστικὴν μεταρρύθμισιν τοῦ Ἀνδρονίκου Γ', πρέπει νὰ θεωρήται ἀσυμβίβαστος ἡ εἰς τὸ αὐτὸν πρόσωπον ἰδιότης τοῦ καστροφύλακος καὶ τοῦ κοιαίστορος, δηλαδὴ τοῦ «καστροφύλακος καὶ τοῦ δικαστικοῦ διοικητοῦ», ὅπως ἔρμηνεται τὴν ἐπιγραφὴν δὲ Γ. Γούναρης, Τὰ τείχη τῆς Θεσσαλονίκης, σ. 24. Ἐάν ὑποθέσωμεν δὲτι ἡ ἐφθαρμένη λέξις ἡτο ἡ «τοῦ κοιαίστορος», ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει θὰ ἔδει νὰ τὴν ἔρμηνεύσωμεν ὡς «τοῦ ταμίου», τοῦ φύλακος, δηλαδὴ, τοῦ δημοσίου χρήματος, τὸ ὅποῖον ἐφυλάσσετο πάντοτε εἰς ἀσφαλεστέρους χώρους, ὅπως αἱ ἀκροπόλεις. Ἐδῶ πρέπει νὰ ὑπενθυμίσωμεν δὲτι ἐπὶ ρωμαιοκρατίας ἡ Θεσσαλονίκη εἶχε κοιαίστωριν, ἔνθα ἡ ἔδρα κοιαίστορος, τοῦ ρωμαίου ταμίου, δὲ ὅποιος εἰς τὰς ἐπιγραφὰς ἐκαλεῖτο «ίερώτατος», τὸ δὲ ταμεῖον «ίερώτατον». Βλ. T. Tafel, De Thessalonica eiusque agro dissertatio geographicā, ἔ. ἀ., σ. 160. Πρβλ. καὶ Δῆμιτσα, ἔ. ἀ., σ. 412.

σαν συνωμοσίαν αὐτοῦ καὶ τοῦ σέρβου κράλη Στεφάνου Δουσάν ἐναντίον τοῦ Καντακουζηνοῦ, τὸ ἴδιον ἔτος<sup>1</sup>. Ἐν τῷ προσώπῳ, λοιπόν, τῆς Ἀννης Παλαιολογίνης εὑρέθη νέος τρόπος συνυπάρξεως εἰς τὴν Θεσσαλονίκην τῶν ὀπαδῶν τῶν δύο παρατάξεων. Ἀκριβῶς τότε αἱ οἰκογένειαι Κυδώνη, Καβάσιλα καὶ Χαμαετοῦ, μὲ τοὺς κατ’ ἔξοχὴν διακριθέντας γόνους των Δημήτριον Κυδώνην καὶ Νικόλαον Χαμαετὸν Καβάσιλαν, ὡς αὐτοκρατορικοὺς συμβούλους εἰς τὴν Βασιλεύουσαν, διέθετον ηὗξημένον πολιτικὸν κῦρος, ἔνεκα τοῦ ὁποίου ἡ Ἀννα Παλαιολογίνα ἐπέδειξε πρὸς αὐτὰς ἰδιαιτέραν εὔνοιαν.

Κατ’ ἀκολουθίαν, λοιπόν, τοῦ πολιτικοῦ τούτου κλίματος, εἰς τὸ ὁποῖον δεσπόζει ἡ προσωπικότης καὶ ἡ παράταξις τοῦ Καντακουζηνοῦ, ἡ δὲ Ἀννα, λόγῳ τῶν ἀστόχων ἐνεργειῶν τοῦ υἱοῦ της, ἐκτελεῖ ἡ ἴδια χρέη ἐπιτρόπου τῆς ἔξουσίας εἰς τὴν Θεσσαλονίκην, οὐδὲν ἀποκλείει ἀλλὰ μᾶλλον ὅλα ἐνισχύουν τὴν γνώμην ὅτι ὁ καστροφύλαξ, δηλαδὴ ὁ φρούραρχος τῆς πόλεως, Ἰωάννης Χαμαετὸς τῆς ἐπιγραφῆς τοῦ 1351, θὰ ἥτο ὁ πωσδήποτε ἡ πατήρ ἡ ἔστω στενὸς συγγενῆς ἐκ πατρὸς τοῦ Νικολάου Καβάσιλα τοῦ Χαμαετοῦ, ἐκ τῶν ὑπάρχοντων πολλῶν «συγγενῶν» του<sup>2</sup>, ἔμπιστος ὄπαδος τοῦ Καντακουζηνοῦ, ὁ ὁποῖος, μετὰ τὴν ἀποτυχοῦσαν εἰς βάρος του συνωμοσίαν τοῦ Παλαιολόγου, ἐνδιεφέρετο ὥστε αἱ φρουραὶ τῶν βασικῶν κέντρων τῆς αὐτοκρατορίας καὶ δὴ τῆς Θεσσαλονίκης νὰ τελοῦν ὑπὸ τὸν ἔλεγχον ἀφωσιωμένων ὀπαδῶν του. Ἡ Ἀννα Παλαιολογίνα, ἐξ ἄλλου, διὰ τῆς ἀναθέσεως καθηκόντων καστροφύλακος εἰς ἄνθρωπον τοῦ Καντακουζηνοῦ ἀπηλλάσσετο πάσης εἰς τὸ μέλλον ὑποψίας νέας συνωμοσίας καὶ ἀπεδείκνυεν ἐμπράκτως τὴν νομιμοφροσύνην της εἰς τὰς ἀρχὰς τῆς συμμαχίας καὶ συγκυριαρχίας μεταξὺ αὐτῆς καὶ τοῦ Καντακουζηνοῦ. Οὕτω δύναται νὰ ἔξηγηθῇ ἡ ἰδιαιτέρα εὔνοια αὐτῆς καὶ πρὸς τὴν ἐν Θεσσαλονίκῃ οἰκογένειαν τοῦ Νικολάου Καβάσιλα, ἔνεκα τῆς ὁποίας προεκλήθησαν αἰσθήματα εὐγνωμοσύνης τούτου διὰ τῆς ἀποστολῆς τὸ 1351/1352 ἐγκωμίου «Τῇ εὐσεβεστάτῃ Αὐγούστῃ κυρᾱͅ Ἀννῃ̄ τῇ Παλαιολογίνῃ», εἰς τὸ ὁποῖον εὐχαριστεῖ μεταξὺ τῶν ἄλλων τὴν βασιλομήτορα διὰ τὴν ἐπιδειχθεῖσαν εἰς τὸν «πατέρα τὸν ἐμὸν» «θαυμαστὴν φιλανθρωπίαν» καὶ «θαυμαστὰς εὐεργεσίας»<sup>3</sup>. Ὁλίγα ἔτη μετέπειτα, τὸ 1355, ἔτος εἰς τὸ ὁποῖον ἐσφαλμένως καὶ οὐχὶ μετὰ βεβαιότητος ἔχρονολογεῖτο μέχρι τοῦδε ἡ ἐπιγραφή<sup>4</sup>, ἦτο σχεδὸν ἀδιανόητον καὶ ἀδύνατον ὄπαδοι τοῦ Καντακουζηνοῦ, καὶ μάλιστα μέχρις ἐσχάτων πιστοί, δπως ὁ Νικόλαος Καβάσιλας καὶ οἱ οἰκεῖοι αὐ-

1. Ἄ γ γ ε λ ο π ο ύ λ ο υ, Νικόλαος Καβάσιλας Χαμαετός..., σ. 20.

2. Βλ. σχετικῶς ἐπιστολὴν Νικολάου Καβάσιλα Τῷ Κυδώνῃ εἰς BZ 46 (1953) 41. Πρβλ. καὶ Ἄ γ γ ε λ ο π ο ύ λ ο υ, Νικόλαος Καβάσιλας Χαμαετός... σ. 58.

3. Ἄ γ γ ε λ ο π ο ύ λ ο υ, Νικόλαος Καβάσιλας Χαμαετός..., σ. 97-98. Πρβλ. καὶ Tafrai, Topographie..., σ. 48, ὑποσ. 2.

4. Tafrai, Topographie... αὐτόθι: «Il a donné pourtant exactement l'année 686(?) = 1355».

τοῦ, νὰ διατηροῦνται εἰσέτι εἰς καιρίας διὰ τὴν ἀσφάλειαν τῆς νομίμου ἔξουσίας θέσεις, μετὰ τὴν νέαν διένεξιν μεταξὺ τῶν συναυτοκρατόρων, κατὰ τὰ ἔτη 1353-1354, ἡ ὁποία ἀπέληξεν εἰς τὴν ὁριστικὴν ἐπικράτησιν τῶν Παλαιολόγων ἀπὸ τοῦ Δεκεμβρίου τοῦ 1354 κ.έ.

Ε'. Μετὰ τὴν ἀνωτέρω ἔρευναν περὶ τῶν Καβασιλῶν, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν μέχρι τοῦδε γνωστῶν ἡμῖν πηγῶν, εἶναι δυνατὸν νὰ ἔξαχθοῦν τὰ κάτωθι συμπεράσματα.

Πρῶτον, ἀπέχομεν εἰσέτι πολὺ ἀπὸ τὴν λύσιν τοῦ γενεαλογικοῦ προβλήματος τῶν διαφόρων κλάδων τῆς ἐπιφανοῦς οἰκογενείας τῶν Καβασιλῶν, διότι αἱ ὑπάρχουσαι μέχρι σήμερον μαρτυρίαι εἰναι λίαν ἀνεπαρκεῖς καὶ πενιχραί. Ἐκτὸς τῆς διακρίσεως τῶν διαφόρων Καβασιλῶν, καὶ δὴ καὶ τῶν συγχρόνων, τῆς ἴδιοτητός των, τῆς κάποιας προσφορᾶς των καὶ τῶν λίαν περιωρισμένων συγγενικῶν σχέσεων εἰς τινας ἔξι αὐτῶν, περὶ τῶν ὅποιων ὁριστικὰς ἀπαντήσεις δίδει ἡ παροῦσα ἔρευνα, οὐδέν, πλέον συγκεκριμένον, δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν, πλὴν τοῦ νὰ προβαίνωμεν μόνον εἰς ὑποθέσεις.

Δεύτερον, ἐκ τῶν ἐντοπισθέντων, ἐν πάσῃ περιπτώσει, κλάδων τῶν Καβασιλῶν τόσον εἰς τὴν Βασιλεύουσαν ὅσον καὶ εἰς τὴν Μακεδονίαν καὶ τὴν Ἡπειρὸν ἀνεδείχθησαν ἐπιφανεῖς ἄνδρες, διαπρέψαντες ὡς λόγιοι, πολιτικοί, ἐκκλησιαστικοί καὶ στρατιωτικοί ἀπὸ τοῦ 11ου αἰῶνος κ.έ., χωρὶς νὰ ἀποκλείεται βεβαίως ἡ ὑπαρξίας ἄλλων, ἐντὸς ἣ καὶ πέραν τῶν ἀνωτέρω χρονικῶν ὥριών. Οὕτω, εἶναι γνωστοὶ εἰς ἡμᾶς οἱ δοῦκες Νικηφόρος Καβάσιλας, Κωνσταντῖνος πατρίκιος Καβάσιλας καὶ ὁ Ἀλέξανδρος Καβάσιλας (τοῦ 11ου αἰῶνος), ὁ Ἀλέξανδρος Καβάσιλας ὁ νωβελήσιμος καὶ ὁ Ἰωάννης Καβασίλειος ὁ κανδιδᾶτος (τοῦ 12ου αἰῶνος), ὁ Κωνσταντῖνος Καβάσιλας, ἀρχιεπίσκοπος Ἀχρίδος, Καβάσιλας ὁ ἀκτουάριος καὶ ὁ Γεώργιος Καβάσιλας, μέγας οἰκονόμος τῆς μητροπόλεως Θεσσαλονίκης (τοῦ 13ου αἰῶνος), Καβάσιλας ὁ ἐπὶ τοῦ στρατοῦ, ὁ Μιχαὴλ Καβάσιλας, σακελλάριος καὶ ἀρχιδιάκονος, ὁ Νεῦλος Καβάσιλας, ἀρχιεπίσκοπος Θεσσαλονίκης, ὁ Νικόλαος Καβάσιλας ὁ Χαμαετός, ὁ μέγας παπίας Δημήτριος Δούκας Καβάσιλας, ὁ Δημήτριος Κανίσκης Καβάσιλας, ὁ Γεώργιος Καβάσιλας, ἀνώτερος κρατικὸς ὑπάλληλος, ὁ Δημήτριος Καβάσιλας τῶν Καλλαμάνων, ὁ Ἰωάννης Καβάσιλας, ἀνώτερος κρατικὸς ὑπάλληλος, ὁ Δημήτριος Καβάσιλας, αὐτοκρατορικὸς γραμματεὺς, ὁ Μανουὴλ Καβάσιλας, Καβάσιλας ὁ «μέγας διοικητής», ὁ Γεώργιος Καβάσιλας, συγγραφεὺς, ὁ Θεόδωρος Καβάσιλας, λογοθέτης τοῦ στρατιωτικοῦ, ὁ Κωνσταντῖνος Καβάσιλας, ἐπίσκοπος Εύφημοπόλεως, ὁ Ἀλέξιος Καβάσιλας, ὁ μέγας κοντόσταυλος, καὶ ὁ Ἰωάννης Καβάσιλας, κόμης τοῦ Ἀητοῦ (ἐκ τοῦ 14ου αἰῶνος), ὁ Δούκας Καβάσιλας καὶ ὁ Θεόδωρος Καβάσιλας (ἐκ τοῦ 15ου αἰῶνος), ὁ Συμεὼν Καβάσιλας (ἐκ τοῦ 16ου

αιῶνος), ὁ Νικόδημος (κατὰ κόσμον Νικόλαος) Καβάσιλας καὶ ὁ Ἰωάννης Καβάσιλας τοῦ Γουνάρεως (ἐκ τοῦ 17ου αἰῶνος).

Τρίτον, ἔξ δὲ τῶν ἀνωτέρω Καβασιλῶν συγγενικαὶ σχέσεις ὑφίσταντο μεταξύ τινων ἐκ τῶν πολυαριθμοτέρων τοῦ 14ου αἰῶνος, ὅπως μεταξὺ Νείλου Καβάσιλα καὶ Νικολάου Καβάσιλα τοῦ Χαμαετοῦ (θεῖος καὶ ἀνεψιός), μεταξὺ τοῦ Νικολάου Καβάσιλα τοῦ Χαμαετοῦ καὶ τῶν Δημητρίου Δούκα Καβάσιλα καὶ Γεωργίου Καβάσιλα, τοῦ συγγραφέως, ἐκ μητρὸς τοῦ πρώτου, ἀπροσδιορίστου πάντως βαθμοῦ συγγενείας, μεταξὺ Γεωργίου Καβάσιλα καὶ Δημητρίου Καβάσιλα τῶν Καλλαμάνων (πατὴρ καὶ υἱός) καὶ μεταξὺ Ἀλεξίου Καβάσιλα, μεγάλου κοντοσταύλου, καὶ Ἰωάννου Καβάσιλα, κόμητος τοῦ Ἀητοῦ (πατὴρ καὶ υἱός).

Τέταρτον, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐπιγραφῆς ἐπὶ τῆς Πύλης Ἀννης τῆς Παλαιολογίνης, πληροφορούμεθα νῦν τὸ πρῶτον σαφέστερον ὅτι στεναὶ συγγενικαὶ σχέσεις πρέπει νὰ ὑφίσταντο μεταξὺ τοῦ Νικολάου Καβάσιλα τοῦ Χαμαετοῦ καὶ τοῦ Ἰωάννου Χαμαετοῦ τοῦ Κεραμέως, καστροφύλακος ἐν Θεσσαλονίκῃ, κατὰ τὸ 1351, δε τὸ Νικόλαος Καβάσιλας ὁ Χαμαετὸς διέθετε πολιτικὴν ἴσχυν ἐν Κωνσταντινουπόλει καὶ Θεσσαλονίκῃ. Ἡ τελευταία αὕτη διαπίστωσις ρίπτει κάποιαν ἀκτῖνα φωτὸς εἰς τὸ γενεαλογικὸν δένδρον καὶ τῆς οἰκογενείας τῶν Χαμαετῶν ἐν Θεσσαλονίκῃ.

Κατὰ συνέπειαν, πιστεύομεν ὅτι διὰ τῆς παρούσης ἐρεύνης, ἂν μή τι ἄλλο, διανοίγονται νέοι δρίζοντες δρθῆς ἀνιχνεύσεως τοῦ γενεαλογικοῦ δένδρου τῆς ἐπιφανοῦς οἰκογενείας τῶν Καβασιλῶν καὶ ἐν μέρει τῆς οἰκογενείας τῶν Χαμαετῶν, τῶν ὁποίων ἀμφοτέρων λίαν διαπρεπής, ἀν δῆτι διαπρεπέστερος, γόνος ἀνεδείχθη ὁ ἡμέτερος Νικόλαος Καβάσιλας ὁ Χαμαετός. Εἰδικώτερον δὲ ὁ κλάδος τῆς μακεδονικῆς προσωπογραφίας, κατόπιν τῶν κατὰ τὴν τελευταίαν δεκαετίαν εἰδικῶν περὶ Νικολάου Καβάσιλα τοῦ Χαμαετοῦ ἐρευνῶν, ἵδια δέ, μετὰ τὴν πρόσφατον δημιουργικὴν κριτικὴν Γ. Θεοχαρίδου καὶ τὰ ἐν τῇ παρούσῃ ἐρεύνη συμπληρωματικὰ νέα στοιχεῖα, σημειώνει ὁ πωσδήποτε περαιτέρω πρόοδον.

## RÉSUMÉ

Athanase Angelopoulos, L'arbre généalogique de la famille Kavassilas.

L'ardre généalogique de la famille Kavassilas n'est pas encore constitué faute de documents relatifs. Il y a eu des familles nommées Kavassilas, dont les relations sont connues, mais il existe encore des «desiderata» sur lesquels la recherche doit encore se pencher. L'auteur de cette étude donne des réponses définitives sur la présence de diverses familles Kavassilas à travers les siècles; il met en lumière leur contribution à la vie sociale et les quelques relations minimales qui unissaient les membres des familles Kavassilas.

On rencontre des familles Kavassilas à Constantinople, en Macédoine et en Epire et c'est de ces familles-là, qu'ont surgi des hommes lettrés, politiques, ecclésiastiques et militaires déjà avant le XIème siècle jusqu'au XVIIème siècle, époque qui a intéressé le chercheur. Cela étant, il est bien possible qu'il y ait eu d'autres familles Kavassilas qui ont vécu avant ou après les siècles qui ont été étudiés. On mentionne des relations familiales entre divers membres des familles Kavassilas au XIVème siècle; ainsi des liens étroits s'étaient établis entre Neilos et Nicolas Kavassilas, nommé Chamaetos (oncle et neveu), entre Nicolas Kavassilas Chamaetos, Démétre Doucas Kavassilas, et Georges Kavassilas, auteur connu (du côté maternel-degré de parenté non déterminé). Ils existent aussi des relations familiaux entre Georges Kavassilas et Démétre Kavassilas des Kalamanon (père et fils) et entre Alexios Kavassilas, grand condostoulos et Jean Kavassilas, comte de Aetos (père et fils).

Enfin l'inscription de la portière de l'Anne Paléologina portant la date faussement lue 1355 met en lumière les relations étroites de Nicolas Kavassilas Chamaetos et de Jean Chamaetos, Kerameus, castrofylax à Thessalonique en 1351. A cette époque-là Nicolas Kavassilas avait une importante influence tant à Constantinople qu'à Thessalonique. Cette information constitue, selon l'auteur, un nouveau point de vue sur la constitution de l'arbre généalogique de la famille Chamaeton.